

Uputstvo za upotrebu

ADLER aparat za mlečnu penu AD4497



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/adler-aparat-za-mlecnu-penu-ad4497-akcija-cena/>

ADLER

EUROPE

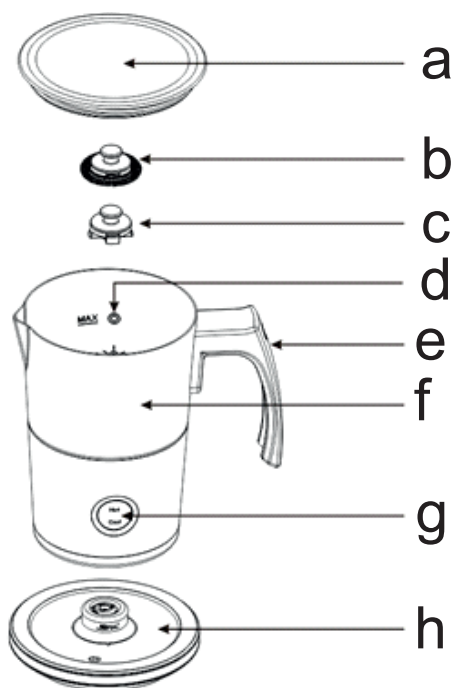


AD 4497

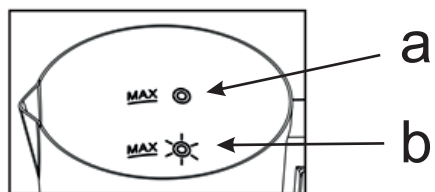
(GB) user manual - 3
(FR) mode d'emploi - 7
(PT) manual de serviço - 11
(LV) lietošanas instrukcija - 15
(HU) felhasználói kézikönyv - 23
(RO) Instrucțiunea de deservire - 19
(RU) инструкция обслуживания - 32
(MK) упатство за корисникот - 28
(SL) navodila za uporabo - 36
(PL) instrukcja obsługi - 60
(HR) upute za uporabu - 38
(DK) brugsanvisning - 50
(SR) Корисничко упутство - 48
(AR) دليل التعليمات - 54

(DE) bedienungsanweisung - 5
(ES) manual de uso - 9
(LT) naudojimo instrukcija - 13
(EST) kasutusjuhend - 17
(BS) upute za rad - 21
(CZ) návod k obsluze - 30
(GR) οδηγίες χρήσεως - 25
(NL) handleiding - 34
(FI) manwal ng pagtuturo - 40
(IT) istruzioni operative - 46
(SV) instruktionsbok - 42
(UA) інструкція з експлуатації - 52
(SK) Používateľská príručka - 44
(BG) Инструкция за употреба - 56

1



2



**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Place the device on a cool, stable, even surface, away from any kitchen appliances that heat up, such as: electric cooker, gas burner, etc.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.

14. For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. A specialist electrician should be consulted in this regard.
15. NOTE: The milk frother has a heating function. Be very careful while opening the lid and pouring milk in so as to avoid getting burnt.
16. To avoid being splashed with milk or foam (which may be hot), always put the lid on the milk frother before you switch it on.
17. Hold the milk frother by the handle (1e). The pot housing becomes hot during operation.

1. DESCRIPTION

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| a. Lid | b. Whisk for milk frothing |
| c. Whisk for heating milk | d. Maximum filling level mark |
| e. Handle | f. Milk jug |
| g. Control button | h. Power base |

2. Filling level indicators

- a. MAX level for heating milk (300ml)
b. MAX level for cold / hot milk frothing (120ml)

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Choose the whisk for the desirable effect. Whisk for milk frothing (1b). If you want your milk frothed. Whisk for heating the milk (1c). If you want your milk heated. You can also use this whisk (1c) if you want to prepare hot chocolate.

NOTE: If you have chosen to heat the milk, take off the spring from the whisk.

2. Pour in a portion of milk (preferably 3.2% fat). The milk should cover the whisk (1b or 1c), and reach marked minimum level but not exceed the maximum level mark (1d). Maximum level for milk heating is 300ml (2a) and for milk frothing is 120ml (2b).

NOTE: For best results use cold, fresh milk. Non-dairy milk doesn't froth as well as dairy milk. For best effect use "barista" type plant based milk.

NOTE: Do not exceed the MAX line inside the jug.

3. Put the lid (1a) on the jug and place the jug on the power base (1h).

4. Touch control button once (1g) if you want to heat and froth your milk (with whisk 1b) or if you just want to heat the milk (with whisk 1c).

Touch control button twice if you want to get a non-heated frothed milk (only with whisk 1b).

5. The appliance will run until a high temperature of milk is reached. The LED light will flash 10 seconds to indicate the work is done and then go off.

6. To turn off the appliance before the end of the cycle, press the control button (1g) during work.

NOTE: Milk heats to approximately 50-65°C. This temperature ensures the best flavor of the coffee.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before washing the appliance, make sure it cooled down and is disconnected from the power socket.

2. Always remove the jug from the power base before cleaning.

3. The device should be washed after each use.

4. Clean jug with a soft cloth and washing-up liquid.

IMPORTANT: Do not put milk frother bottom into water. Do not put entire jug into water.

NOTE: The milk frother is non dishwasher-safe.

5. You can also clean the frother by pouring water into it and running it for one cycle (this prevents the whisk from blocking by milk sediments accumulating on the agitator shaft seal).

TECHNICAL DATA:

Power supply: 220-240V ~50/60Hz

Power: 600W

Maximum power: 1000W

Capacity: frothed: 120ml / heated: 300ml



Please transfer cardboard packaging to waste paper. Pour the polyethylene bags (PE) into the plastic container. Worn device should be returned to the appropriate point storage because it is dangerous in the device ingredients may pose a threat to the environment. The electrical device should be handed over to limit its reuse and use. If in the device there are batteries you have to take out and give to the point stored separately.

SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT DES GEBRAUCHS

BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE BEZUG AUFBEWAHREN

Die Garantiebedingungen gelten abweichend, wenn das Gerät gewerblich genutzt wird.

1. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie immer. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch Missbrauch.

2. Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für einen Zweck, der nicht mit seiner Anwendung kompatibel ist.

3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240 V ~ 50/60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht sinnvoll, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.

4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, es nicht ohne Aufsicht benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden, oder wenn sie in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. Nachdem Sie das Produkt nicht mehr verwendet haben, denken Sie immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand halten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!

7. Niemals das Netzkabel, den Stecker oder das ganze Gerät ins Wasser tauchen. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals unter feuchten Bedingungen.

8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an eine Fachwerkstatt übergeben werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

9. Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät immer zu einer Fachwerkstatt, um es reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Die unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.

10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche, entfernt von sich

erhitzenden Küchengeräten, wie z.

11. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.

12. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Theke hängen.

13. Lassen Sie das Produkt niemals ohne Aufsicht an die Stromquelle angeschlossen.

Auch wenn die Nutzung für kurze Zeit unterbrochen wird, schalten Sie es vom Netzwerk aus, ziehen Sie den Netzstecker.

14. Für zusätzlichen Schutz wird empfohlen, im Stromkreis eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Hierzu sollte eine Elektrofachkraft hinzugezogen werden.

15. HINWEIS: Der Milchaufschäumer hat eine Heizfunktion. Seien Sie beim Öffnen des Deckels und Einfüllen der Milch sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.

16. Um Spritzer mit Milch oder Schaum (der heiß sein kann) zu vermeiden, setzen Sie immer den Deckel auf den Milchaufschäumer, bevor Sie ihn einschalten.

17. Halten Sie den Milchaufschäumer am Griff (3). Das Topfgehäuse wird während des Betriebs heiß.

1. BESCHREIBUNG

- | | |
|---------------------------------------|---|
| a. Deckel | b. Schneebesen zum Aufschäumen von Milch |
| c. Schneebesen zum Erhitzen von Milch | d. Markierung für den maximalen Füllstand |
| e. Griff | f. Milchkännchen |
| g. Steuertaste | h. Strombasis |

2. Füllstandsanzeigen

- a. MAX-Stufe zum Erhitzen von Milch (300 ml)
b. MAX-Stufe für kaltes / heißes Milchaufschäumen (120ml)

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Wählen Sie den Schneebesen für den gewünschten Effekt. Schneebesen zum Aufschäumen von Milch (1b). Wenn Sie Ihre Milch aufgeschäumt haben möchten. Schneebesen zum Erhitzen der Milch (1c). Wenn Sie möchten, dass Ihre Milch erhitzt wird. Sie können diesen Schneebesen (1c) auch verwenden, wenn Sie heiße Schokolade zubereiten möchten.

HINWEIS: Wenn Sie die Milch erhitzen möchten, nehmen Sie die Feder vom Schneebesen.

2. Gießen Sie eine Portion Milch (vorzugsweise 3,2% Fett) ein. Die Milch sollte den Schneebesen (1b oder 1c) bedecken und den markierten Mindestfüllstand erreichen, aber den Höchstfüllstand (1d) nicht überschreiten. Die Höchstmenge für die Milcherhitzung beträgt 300 ml (2a) und für das Milchaufschäumen 120 ml (2b).

HINWEIS: Für beste Ergebnisse verwenden Sie kalte, frische Milch. Milch ohne Milch schäumt nicht so gut wie Milch. Für die beste Wirkung verwenden Sie pflanzliche Milch vom Typ „Barista“.

HINWEIS: Überschreiten Sie nicht die MAX-Linie in der Kanne.

3. Setzen Sie den Deckel (1a) auf die Kanne und stellen Sie die Kanne auf den Stromsockel (1h).

4. Berühren Sie die Bedientaste einmal (1g), wenn Sie Ihre Milch erhitzen und aufschäumen möchten (mit Schneebesen 1b) oder nur die Milch erhitzen möchten (mit Schneebesen 1c). Berühren Sie die Bedientaste zweimal, wenn Sie einen nicht erhitzten Milchschaum erhalten möchten (nur mit Schneebesen 1b).

5. Das Gerät läuft, bis eine hohe Milchttemperatur erreicht ist. Das LED-Licht blinkt 10 Sekunden lang, um anzuzeigen, dass die Arbeit abgeschlossen ist, und erlischt dann.

6. Um das Gerät vor Zyklusende auszuschalten, während der Arbeit die Steuertaste (1g) drücken.

HINWEIS: Milch erwärmt sich auf ca. 50-65 °C. Diese Temperatur sorgt für den besten Geschmack des Kaffees.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Stellen Sie vor dem Waschen des Geräts sicher, dass es abgekühlt ist und von der Steckdose getrennt ist.

2. Entfernen Sie die Kanne vor der Reinigung immer von der Strombasis.

3. Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gewaschen werden.

4. Kanne mit einem weichen Tuch und Spülmittel reinigen.

WICHTIG: Milchaufschäumerboden nicht ins Wasser geben. Stellen Sie nicht den ganzen Krug in Wasser.

HINWEIS: Der Milchaufschäumer ist nicht spülmaschinene geeignet.

5. Sie können den Aufschäumer auch reinigen, indem Sie Wasser einfüllen und ihn einen Zyklus lang laufen lassen (dies verhindert ein Blockieren des Schneebesens durch Milchablagerungen, die sich auf der Rührwellendichtung ansammeln).

TECHNISCHE DATEN:

Stromversorgung: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Leistung: 600W

Maximale Leistung: 1000W

Fassungsvermögen: aufgeschäumt: 120ml / erhitzt: 300ml



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in den Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

(FR)FRANÇAIS

CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.

2. Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins incompatibles avec son application.

3. La tension applicable est de 220-240V ~ 50/60Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.

4. Veuillez être prudent lorsque vous utilisez autour des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.

5. **AVERTISSEMENT :** Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers associés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.

6. Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez jamais de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!

7. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.

8. Vérifiez périodiquement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être remis à un centre de service professionnel pour être

remplacé afin d'éviter les situations dangereuses.

9. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé ou s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela peut entraîner un choc électrique.

Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des professionnels de service agréés. La réparation qui a été effectuée de manière incorrecte peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

10. Placez l'appareil sur une surface fraîche, stable et plane, à l'écart de tout appareil de cuisine qui chauffe, tel que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc.

11. N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.

12. Ne laissez pas le cordon pendre du bord du comptoir.

13. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-le du réseau, débranchez l'alimentation.

14. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

15. REMARQUE : Le mousser à lait a une fonction de chauffage. Soyez très prudent lorsque vous ouvrez le couvercle et versez le lait afin d'éviter de vous brûler.

16. Pour éviter d'être éclaboussé de lait ou de mousse (qui peuvent être chaudes), mettez toujours le couvercle sur le mousser à lait avant de l'allumer.

17. Tenez le mousser à lait par la poignée (3). Le boîtier du pot devient chaud pendant le fonctionnement.

1. DESCRIPTIF

- | | |
|--------------------------------|--|
| a. Couvercle | b. Fouetter pour faire mousser le lait |
| c. Fouet pour chauffer le lait | d. Repère de niveau de remplissage maximum |
| e. Poignée | f. Pot à lait |
| g. Bouton de commande | h. Base de puissance |

2. Indicateurs de niveau de remplissage

- a. Niveau MAX pour chauffer le lait (300 ml)
- b. Niveau MAX pour la mousse de lait froid/chaud (120 ml)

MODE D'EMPLOI

1. Choisissez le fouet pour l'effet souhaité. Fouetter pour faire mousser le lait (1b). Si vous voulez faire mousser votre lait. Fouetter pour chauffer le lait (1c). Si vous voulez que votre lait soit chauffé. Vous pouvez également utiliser ce fouet (1c) si vous souhaitez préparer du chocolat chaud.

REMARQUE : Si vous avez choisi de chauffer le lait, retirez le ressort du fouet.

2. Versez une portion de lait (de préférence 3,2% de matière grasse). Le lait doit couvrir le fouet (1b ou 1c) et atteindre le niveau minimum marqué mais ne pas dépasser le niveau maximum (1d). Le niveau maximum pour le chauffage du lait est de 300 ml (2a) et pour la mousse de lait est de 120 ml (2b).

REMARQUE : Pour de meilleurs résultats, utilisez du lait frais et froid. Le lait non laitier ne mousse pas aussi bien que le lait de vache. Pour un meilleur effet, utilisez du lait végétal de type « barista ».

REMARQUE : Ne dépassez pas la ligne MAX à l'intérieur de la verseuse.

3. Mettez le couvercle (1a) sur la verseuse et placez la verseuse sur la base motorisée (1h).

4. Appuyez une fois sur le bouton de commande (1g) si vous souhaitez chauffer et faire mousser votre lait (avec le fouet 1b) ou si vous souhaitez simplement chauffer le lait (avec le fouet 1c). Appuyez deux fois sur le bouton de commande si vous souhaitez obtenir une

mousse de lait non chauffée (uniquement avec le fouet 1b).

5. L'appareil fonctionnera jusqu'à ce qu'une température élevée de lait soit atteinte. Le voyant LED clignotera 10 secondes pour indiquer que le travail est terminé, puis s'éteindra.

6. Pour éteindre l'appareil avant la fin du cycle, appuyez sur le bouton de commande (1g) pendant le travail.

REMARQUE : Le lait chauffe à environ 50-65°C. Cette température garantit la meilleure saveur du café.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de laver l'appareil, assurez-vous qu'il a refroidi et qu'il est débranché de la prise de courant.

2. Retirez toujours la verseuse de la base électrique avant de la nettoyer.

3. L'appareil doit être lavé après chaque utilisation.

4. Nettoyez le pichet avec un chiffon doux et du liquide vaisselle.

IMPORTANT : Ne plongez pas le fond du mousser à lait dans l'eau. Ne mettez pas la cruche entière dans l'eau.

REMARQUE : Le mousser à lait ne va pas au lave-vaisselle.

5. Vous pouvez également nettoyer le mousser en y versant de l'eau et en le faisant fonctionner pendant un cycle (cela empêche le fouet de se bloquer par des sédiments de lait s'accumulant sur le joint d'arbre de l'agitateur).

DONNÉES TECHNIQUES:

Alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz

Puissance : 600W

Puissance maximale : 1000W

Contenance : moussé : 120ml / chauffé : 300ml



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

(ES) ESPAÑOL

CONDICIONES DE SEGURIDAD. INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO

POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de usar el producto, lea atentamente y cumpla siempre las siguientes instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños debidos a un mal uso.

2. El producto solo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún propósito que no sea compatible con su aplicación.

3. El voltaje aplicable es 220-240V ~ 50 / 60Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.

4. Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.

ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen

bajo supervisión.

6. Una vez que haya terminado de usar el producto, recuerde siempre quitar suavemente el enchufe del tomacorriente sosteniendo el tomacorriente con la mano. ¡Nunca tire del cable de alimentación!

7. Nunca coloque el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a las condiciones atmosféricas tales como luz solar directa o lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones húmedas.

8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un lugar de servicio profesional para ser reemplazado a fin de evitar situaciones peligrosas.

9. No utilice nunca el producto con un cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de alguna otra forma o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Lleve siempre el dispositivo dañado a un lugar de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones pueden ser realizadas únicamente por profesionales de servicio autorizados. La reparación que se realizó incorrectamente puede causar situaciones peligrosas para el usuario.

10. Coloque el dispositivo sobre una superficie fresca, estable y uniforme, lejos de cualquier aparato de cocina que se caliente, como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc.

11. Nunca use el producto cerca de combustibles.

12. No deje que el cable cuelgue del borde del mostrador.

13. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando el uso se interrumpe por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchufe la alimentación.

14. Para protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. Se debe consultar a un electricista especializado a este respecto.

15. NOTA: El espumador de leche tiene una función de calentamiento. Tenga mucho cuidado al abrir la tapa y verter la leche para evitar quemarse.

16. Para evitar salpicaduras de leche o espuma (que pueden estar calientes), ponga siempre la tapa del espumador de leche antes de encenderlo.

17. Sujete el espumador de leche por el asa (3). La carcasa de la olla se calienta durante el funcionamiento.

1. DESCRIPCIÓN

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Tapa | b. Batir para espumar la leche |
| c. Batidor para calentar la leche | d. Marca de nivel máximo de llenado |
| e. Manejar | f. Jarra de leche |
| g. Botón de control | h. Base de poder |

2. Indicadores de nivel de llenado

- a. Nivel MÁX para calentar la leche (300 ml)
- b. Nivel MÁXIMO para espumar leche fría / caliente (120 ml)

INSTRUCCIONES DE USO

1. Elija el batidor para obtener el efecto deseado. Batir para espumar la leche (1b). Si quieres espumarte la leche. Batir para calentar la leche (1c). Si quieres que tu leche se caliente. También puede utilizar este batidor (1c) si desea preparar chocolate caliente.

NOTA: Si ha optado por calentar la leche, retire el resorte del batidor.

2. Vierta una porción de leche (preferiblemente 3,2% de grasa). La leche debe cubrir el batidor (1b o 1c) y alcanzar el nivel mínimo marcado, pero no superar la marca de nivel máximo (1d). El nivel máximo para calentar la leche es de 300 ml (2a) y para la espumación de la leche es de 120 ml (2b).

NOTA: Para obtener mejores resultados, use leche fresca y fría. La leche no láctea no hace espuma tan bien como la leche de vaca.

Para un mejor efecto use leche vegetal tipo "barista".

NOTA: No exceda la línea MAX dentro de la jarra.

3. Ponga la tapa (1a) en la jarra y coloque la jarra en la base de potencia (1h).

4. Toque el botón de control una vez (1g) si desea calentar y espumar la leche (con el batidor 1b) o si solo quiere calentar la leche (con el batidor 1c). Toque el botón de control dos veces si desea obtener una leche espumada sin calentar (solo con el batidor 1b).

5. El aparato funcionará hasta que se alcance una temperatura alta de la leche. La luz LED parpadeará durante 10 segundos para indicar que el trabajo está terminado y luego se apagará.

6. Para apagar el aparato antes del final del ciclo, presione el botón de control (1g) durante el trabajo.

NOTA: La leche se calienta aproximadamente a 50-65 ° C. Esta temperatura asegura el mejor sabor del café.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de lavar el aparato, asegúrese de que se haya enfriado y esté desconectado de la toma de corriente.

2. Retire siempre la jarra de la base de alimentación antes de limpiarla.

3. El dispositivo debe lavarse después de cada uso.

4. Limpiar la jarra con un paño suave y lavavajillas.

IMPORTANTE: No ponga el fondo del espumador de leche en el agua. No ponga la jarra entera en agua.

NOTA: El espumador de leche no es apto para lavavajillas.

5. También puede limpiar el vaporizador vertiendo agua en él y dejándolo funcionar durante un ciclo (esto evita que el batidor se bloquee debido a la acumulación de sedimentos de leche en el sello del eje del agitador).

DATOS TÉCNICOS:

Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Poder: 600W

Potencia máxima: 1000 W

Capacidad: espumado: 120 ml / calentado: 300 ml



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

(PT) PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO

LEIA COM ATENÇÃO E MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes, se o dispositivo for usado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia com atenção e siga sempre as seguintes instruções. O fabricante não é responsável por quaisquer danos devidos a qualquer uso indevido.

2. O produto só deve ser usado em ambientes internos. Não use o produto para nenhuma finalidade que não seja compatível com sua aplicação.

3. A tensão aplicável é 220-240V ~ 50 / 60Hz. Por motivos de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.

4. Por favor, tenha cuidado ao usar perto de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não deixe que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.

5. AVISO: Este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e

pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e as atividades sejam realizadas sob supervisão.

6. Após terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada, segurando-a com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação !!!

7. Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições de umidade.

8. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser encaminhado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.

9. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele foi derrubado ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente consertar o produto defeituoso sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo que foi feito incorretamente pode causar situações perigosas para o usuário.

10. Coloque o dispositivo em uma superfície fria, estável e plana, longe de quaisquer aparelhos de cozinha que aqueçam, como: fogão elétrico, queimador de gás, etc.

11. Nunca use o produto próximo a combustíveis.

12. Não deixe o cabo pendurado na borda do balcão.

13. Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede e desconecte-o da tomada.

14. Para proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Um eletricitista especialista deve ser consultado a esse respeito.

15. NOTA: o acessório para espuma de leite tem uma função de aquecimento. Tenha muito cuidado ao abrir a tampa e despejar o leite para evitar queimaduras.

16. Para evitar salpicos de leite ou espuma (que podem estar quentes), coloque sempre a tampa no acessório para espuma de leite antes de o ligar.

17. Segure o acessório para espuma de leite pela pega (3). O invólucro da panela fica quente durante a operação.

1. DESCRIÇÃO

- a. Tampa
- c. Bata para aquecer o leite
- e. Alça

- b. Bata para fazer espuma de leite
- d. Marca de nível de enchimento máximo
- f. Jarro de leite

g. Botão de controle

h. Base de energia

2. Indicadores de nível de enchimento

a. Nível MÁX. para aquecer leite (300ml)

b. Nível MÁX. para espuma de leite frio / quente (120ml)

INSTRUÇÕES DE USO

1. Escolha o batedor para obter o efeito desejado. Bata para espumar o leite (1b). Se você quiser seu leite com espuma. Bata para aquecer o leite (1c). Se você quiser seu leite aquecido. Você também pode usar este batedor (1c) se quiser preparar chocolate quente. NOTA: Se você optou por aquecer o leite, tire a mola do batedor.

2. Despeje uma porção de leite (de preferência 3,2% de gordura). O leite deve cobrir o batedor (1b ou 1c) e atingir o nível mínimo marcado, mas não ultrapassar a marca do nível máximo (1d). O nível máximo para aquecimento de leite é 300ml (2a) e para espumação de leite é 120ml (2b).

NOTA: Para obter melhores resultados, use leite fresco e frio. O leite não lácteo não espuma tão bem quanto o leite lácteo. Para obter o melhor efeito, use leite vegetal do tipo "barista".

NOTA: Não exceda a linha MAX dentro do jarro.

3. Coloque a tampa (1a) no jarro e coloque o jarro na base de potência (1h).

4. Toque no botão de controle uma vez (1g) se quiser aquecer e espumar o leite (com o batedor 1b) ou se quiser apenas aquecer o leite (com o batedor 1c). Toque no botão de controle duas vezes se quiser obter um leite com espuma não aquecido (apenas com o batedor 1b).

5. O aparelho funcionará até que uma alta temperatura do leite seja atingida. A luz LED piscará por 10 segundos para indicar que o trabalho foi concluído e, em seguida, apagará.

6. Para desligar o aparelho antes do final do ciclo, pressione o botão de controle (1g) durante o trabalho.

NOTA: O leite aquece a aproximadamente 50-65 ° C. Essa temperatura garante o melhor sabor do café.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Antes de lavar o aparelho, certifique-se de que ele esfriou e está desconectado da tomada.

2. Remova sempre o jarro da base de alimentação antes de limpar.

3. O dispositivo deve ser lavado após cada uso.

4. Limpe o jarro com um pano macio e detergente para a louça.

IMPORTANTE: Não coloque o fundo do espumante de leite na água. Não coloque o jarro inteiro na água.

NOTA: O acessório para espuma de leite não pode ser lavado na máquina de lavar louça.

5. Você também pode limpar o bocal despejando água nele e operando-o por um ciclo (isso evita que o batedor seja bloqueado por sedimentos de leite que se acumulam na vedação do eixo do agitador).

DADOS TÉCNICOS:

Fonte de alimentação: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Potência: 600W

Potência máxima: 1000W

Capacidade: com espuma: 120ml / aquecido: 300ml



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

(LT) LIETUVIŲ

SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUMO INSTRUKCIJOS PRAŠOME ATIDŽIAI SKAITYTI IR LAIKYTI ATEITIES NUORODOS

Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisas naudojamas komerciniams tikslams.

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės šių nurodymų.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

2. Produktas turi būti naudojamas tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo taikymu.

3. Taikoma įtampa yra 220-240V ~ 50 / 60Hz. Saugumo sumetimais nėra tikslinga prie vieno maitinimo lizdo prijungti kelis įrenginius.

4. Būkite atsargūs, kai naudojotės aplink vaikus. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiais. Neleiskite vaikams ar žmonėms, nežinantiems prietaiso, jo naudoti be priežiūros.
5. [SPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jiems buvo nurodyta saugiai naudotis prietaisu ir jie žino apie su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Prietaisą valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, išskyrus tuos atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų, o ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį, visada nepamirškite ranka atsargiai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite maitinimo kabelio !!!
7. Niekada nedėkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nenaudokite gaminio tokiomis atmosferos sąlygomis, kaip tiesioginė saulės šviesa, lietus ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
8. Periodiškai patikrinkite maitinimo laido būklę. Jei pažeistas maitinimo laidas, gaminį reikia nukreipti į profesionalų aptarnavimo vietą, kad būtų galima pakeisti pavojingas situacijas.
9. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu, jei jis buvo numestas ar sugadintas kitu būdu, arba jei jis neveikia tinkamai. Nebandykite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Norėdami jį pataisyti, sugadintą prietaisą visada nukreipkite į profesionalų aptarnavimo vietą. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingas situacijas vartotojui.
10. Įdėkite prietaisą ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo bet kokių kaitinančių virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir kt.
11. Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.
12. Neleiskite laidui kaboti virš prekystalio krašto.
13. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net kai naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
14. Papildomai apsaugai patartina į elektros grandinę įmontuoti likutinės srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikia kreiptis į specialistą elektriką.
15. PASTABA: Pieno putotuvai turi šildymo funkciją. Būkite labai atsargūs atidarydami dangtį ir pildami pieną, kad nesudegtumėte.
16. Kad išvengtumėte purškimo pienu ar putomis (kurios gali būti karštos), prieš įjungdami, visada uždėkite dangtelį.
17. Laikykite pieno putotoją už rankenos (3). Veikimo metu puodo korpusas tampa karštas.

1. APRAŠYMAS

- | | |
|-----------------------------|---|
| a. Dangtis | b. Plakti pieno putojimą |
| c. Plakite pieno pašildymui | d. Didžiausias pripildymo lygio ženklas |
| e. Rankena | f. Pieno šoties |
| g. Valdymo mygtukas | h. Maitinimo bazė |

2. Užpildymo lygio rodikliai
 - a. MAKSIMALUS pieno pašildymo lygis (300 ml)
 - b. MAKSIMALUS šaltojo / karšto pieno putojimo lygis (120 ml)

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Pasirinkite norimą efektą. Plakite, kad suputotų pienas (1b). Jei norite, kad jūsų pienas būtų putotas. Plakite pienui pašildyti (1c). Jei norite, kad jūsų pienas būtų pašildytas. Taip pat galite naudoti šį plaktuvą (1c), jei norite paruošti karštą šokoladą.
- PASTABA: Jei nusprendėte pašildyti pieną, nuimkite spyruoklę nuo šluotelės.
2. Supilkite pieno dalį (geriausia 3,2% riebalų). Pienas turi apimti šluotelę (1b arba 1c) ir pasiekti minimalų lygį, bet neviršyti didžiausio lygio ženklo (1d). Didžiausias pieno pašildymo lygis yra 300 ml (2a), o putojant - 120ml (2b).
- PASTABA: Norėdami gauti geriausių rezultatus, naudokite šaltą, šviežią pieną. Ne pieno pienas putoja ne taip gerai, kaip pieno pienas. Norėdami gauti geriausią efektą, naudokite „barista“ tipo augalinį pieną.
- PASTABA: Neviršykite MAX linijos ašočio viduje.
3. Uždėkite ant ašočio dangtį (1a) ir padėkite ašotį ant maitinimo pagrindo (1 val.).
4. Vieną kartą palieskite valdymo mygtuką (1 g), jei norite pašildyti ir išplakti pieną (1b šluotele) arba tiesiog norite pašildyti pieną (1c plakikliu). Du kartus palieskite valdymo mygtuką, jei norite gauti nešildomo putoto pieno (tik su šluotele 1b).
5. Prietaisas veiks tol, kol bus pasiekta aukšta pieno temperatūra. Šviesos diodo lemputė mirksi 10 sekundžių, nurodyma atliktą darbą ir tada užges.
6. Norėdami išjungti prietaisą iki ciklo pabaigos, darbo metu paspauskite valdymo mygtuką (1g).
- PASTABA: Pienas įkaista maždaug iki 50–65 ° C. Ši temperatūra užtikrina geriausią kavos skonį.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš plaudami prietaisą, įsitinkinkite, kad jis atvėso ir atjungtas nuo maitinimo lizdo.
2. Prieš valydami, visada nuimkite ašotį nuo maitinimo pagrindo.
3. Po kiekvieno naudojimo prietaisą reikia nuplauti.
4. Nuvalykite ašotį minkštu skudurėliu ir skalbimo skysčiu.
- SVARBU: Nedėkite pieno putojimo dugno į vandenį. Nepilkite viso ašočio į vandenį.
- PASTABA: Pieno putojimo mašina negalima plauti indaplovėje.
5. Taip pat galite išvalyti putojimą įplindami į jį vandens ir naudodami vieną ciklą (tai neleidžia šluotelei užblokuoti pieno nuosėdomis, susikaupusiomis ant maišytuvo veleno sandariklio).

TECHNINIAI DUOMENYS:

Maitinimas: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Galia: 600W

Maksimali galia: 1000W

Taipa: putotas: 120 ml / pašildytas: 300 ml



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

(LV) LATVIEŠU

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI. SVARĪGAS NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANU LŪDZU, RŪPĪGI LASIET UN UZGLABĀT NĀKOTNES ATSAUCES

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīci izmanto komerciāliem mērķiem.

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet šādus norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai telpās. Nelietojiet izstrādājumu nekādiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tā lietojumu.
3. Piemērojamais spriegums ir 220-240V ~ 50 / 60Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav pareizi savienot vairākas ierīces ar vienu kontaktligzdu.
4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot apkārt bērniem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar produktu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nezina ierīci, to lietot bez uzraudzības.

5. BRĪDINĀJUMS. Šo ierīci bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas par ierīci, drīkst izmantot tikai personas, kas atbild par viņu drošību, uzraudzībā vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos draudus. Bērniem nevajadzētu spēlēt ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības veic uzraudzībā.
6. Kad esat beidzis lietot produktu, vienmēr atcerieties maigi noņemt kontaktdakšu no kontaktligzdas, ar roku turot kontaktlīdzi. Nekad nevelciet strāvas kabeli !!!
7. Nekad nelieciet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet produktu tādos atmosfēras apstākļos kā tieša saules gaisma vai lietus utt. Nekad nelietojiet produktu mitros apstākļos.
8. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja barošanas kabelis ir bojāts, produkts jānogriež profesionālā servisa vietā, kur tas jānomaina, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
9. Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli, ja tas tika nomests vai sabojāts citā veidā vai ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto produktu, jo tas var izraisīt elektrošoku. Lai to salabotu, bojāto ierīci vienmēr nogādāji profesionālā servisa vietā. Visus remontdarbus var veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt bīstamas situācijas lietotājam.
10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, vienmērīgas virsmas, prom no visām virtuves ierīcēm, kas sakarst, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis utt.
11. Nekad nelietojiet produktu degošu tuvumā.
12. Neļaujiet vadam karāties virs letes malas.
13. Nekad neatstāji produktu pieslēgtu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat tad, ja lietošana uz īsu laiku tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvu.
14. Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā jāvērsas pie speciālista elektriķa.
15. PIEZĪME: Piena putotājam ir sildīšanas funkcija. Atverot vāku un ielejot pienu, esiet ļoti uzmanīgs, lai izvairītos no apdegumiem.
16. Lai izvairītos no šļakatām ar pienu vai putām (kas var būt karstas), pirms ieslēgšanas vienmēr uzlieciet piena putotāja vāku.
17. Turiet piena putotāju aiz roktura (3). Darbības laikā katla korpuss kļūst karsts.

1. APRAKSTS

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| a. Vāks | b. Noslaucīt piena putošanu |
| c. sakuj̄ piena sildīšanai | d. Maksimālā uzpildes līmeņa atzīme |
| e. Rokturis | f. Piena krūze |
| g. Vadības poga | h. Jaudas bāze |

2. Uzpildes līmeņa rādītāji

- a. MAX līmenis piena sildīšanai (300 ml)
b. MAX līmenis aukstā / karstā piena putošanai (120 ml)

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Lai iegūtu vēlamo efektu, izvēlieties putotāju. Noslaucīt piena putošanai (1.b). Ja vēlaties, lai piens būtu putots. Noslaucīt piena karsēšanai (1c). Ja vēlaties, lai piens tiktu uzkaršēts. Varat arī izmantot šo putotāju (1c), ja vēlaties pagatavot karstu šokolādi.
 - PIEZĪME. Ja esat izvēlējies sildīt pienu, ņemiet atspēri no putotāja.
 2. Ielejiet piena daļu (vēlams 3,2% tauku). Pienam jāsedz putas (1.b vai 1.c) un jāsasniedz atzīmētais minimālais līmenis, bet tas nedrīkst pārsniegt maksimālā līmeņa atzīmi (1d). Maksimālais piena sildīšanas līmenis ir 300 ml (2a) un piena putošanai - 120 ml (2b).
 - PIEZĪME. Lai iegūtu labākos rezultātus, izmantojiet aukstu, svaigu pienu. Piens, kas nav piena produkts, neputojas tikpat labi kā piena piens. Lai iegūtu vislabāko efektu, izmantojiet "barista" tipa augu pienu.
 - PIEZĪME. Nepārsniedziet MAX līniju krūzes iekšpusē.
 3. Uzlieciet kannas vāku (1a) un ielieciet krūzi uz strāvas pamatnes (1h).
 4. Vienreiz pieskarieties vadības pogai (1g), ja vēlaties uzsildīt un putot savu pienu (ar putojamo slotiņu 1b) vai ja vēlaties tikai uzsildīt pienu (ar putotāju 1c). Divreiz pieskarieties vadības pogai, ja vēlaties iegūt nesildītu putotu pienu (tikai ar putojamo slotiņu 1b).
 5. Ierīce darbosies, līdz tiek sasniegta augsta piena temperatūra. LED gaisma mirgos 10 sekundes, lai norādītu, ka darbs ir pabeigts, un pēc tam nodzies.
 6. Lai izslēgtu ierīci pirms cikla beigām, darba laikā nospiediet vadības pogu (1g).
- PIEZĪME: Piens sasilst līdz aptuveni 50–65 ° C. Šī temperatūra nodrošina vislabāko kafijas garšu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms ierīces mazgāšanas pārliecinieties, ka tā ir atdzisusi un atvienota no kontaktligzdas.
 2. Pirms tīrīšanas vienmēr ņemiet krūzi no strāvas pamatnes.
 3. Pēc katras lietošanas ierīce jāmazgā.
 4. Notīriet krūzi ar mikstu drāniņu un mazgāšanas šķidrumu.
- SVARĪGI: nelieciet piena putotāja dibenu ūdenī. Nelieciet visu krūzi ūdenī.
- PIEZĪME: Piena putotājs nav piemērots trauku mazgājamajai mašīnai.
5. Putotāju var arī notīrīt, ielejot tajā ūdeni un darbinot to vienu ciklu (tas neļauj putotājam bloķēties ar piena nogulsniem, kas uzkrājas uz maisītāja vārpstas blīvējuma).

TEHNISKIE DATI:

Barošanas avots: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Jauda: 600W

Maksimālā jauda: 1000W

Tilpums: putots: 120ml / uzkaršēts: 300ml



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

(EST) EESTI

OHUTUSTINGIMUSED. OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED

LUGEGE Hoolikalt ja Hoidke tulevast viidet

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta väärkasutamisest tulenevate kahjude eest.
2. Toodet kasutatakse ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet eesmärkidel, mis ei ühildu selle rakendusega.
3. Rakendatav pinge on 220–240 V ~ 50/60 Hz. Ohutuse huvides ei ole mitme seadme ühendamine ühe pistikupesaga asjakohane.
4. Laste läheduses kasutamisel olge ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS. Seda seadet võivad üle 8-aastased lapsed ja piiratud kehaliste, sensorsete või vaimsete võimetega või seadme kogemuste ja teadmisteta inimesed kasutada ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile õpetati seadme ohutut

kasutamist ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8-aastased ja neid tegevusi teostatakse järelevalve all.

6. Kui olete toote kasutamise lõpetanud, võtke alati pistik pistikupesast kinni hoides õrnalt lahti. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit !!!

7. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi hoidke toodet ilmastikutingimustes, näiteks otsese päikesevalguse või vihma käes. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.

8. Kontrollige toitekaabli seisundit perioodiliselt. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb ohtlike olukordade vältimiseks pöörduda toote asjatundliku teeninduskoha poole.

9. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabliga, kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektiga toodet ise parandada, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Selle parandamiseks pöörake kahjustatud seade alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid saavad teha ainult volitatud hooldustöötajad. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.

10. Asetage seade jahedale, stabiilsele, ühtlasele pinnale eemale kuumutavatest köögiseadmetest, näiteks: elektripliit, gaasipõleti jne.

11. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate materjalide läheduses.

12. Ärge laske juhtmel loenduri serva kohal rippuda.

13. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühiajaliselt katkestatud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.

14. Täiendava kaitse saavutamiseks on soovitatav elektriahelasse paigaldada jääkvooluseade (RCD), mille nimivajuvool ei ületa 30 mA. Selles osas tuleks pöörduda spetsialiseeritud elektriku poole.

15. MÄRKUS. Piimavahustajal on kuumutusfunktsioon. Põletuse vältimiseks olge kaane avamisel ja piima valamisel väga ettevaatlik.

16. Piima või vahuga (mis võib olla kuum) pritsmete vältimiseks pange piimavahustaja kaas alati enne sisselülitamist.

17. Hoidke piimavahustajat käepidemest (3). Poti korpus muutub töötamise ajal kuumaks.

1. KIRJELDUS

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| a. Kaan | b. Vahusta piima vahustamiseks |
| c. Vahusta piima kuumutamiseks | d. Maksimaalse täitetaseme märk |
| e. Käepide | f. Piimakann |
| g. Juhtnupp | h. Elektribaas |

2. Täitetaseme näitajad

- a. MAX piima kuumutamise tase (300ml)
- b. Külma / kuumu piimavahustamise maksimaalne tase (120 ml)

KASUTUSJUHEND

1. Valige vispli soovitava efekti saavutamiseks. Vahusta piima vahustamiseks (1b). Kui soovite, et piim oleks vahustatud. Vahusta piima kuumutamiseks (1c). Kui soovite oma piima kuumutada. Seda visplit (1c) saate kasutada ka siis, kui soovite valmistada kuumu šokolaadi.

MÄRKUS. Kui olete otsustanud piima kuumutada, võtke vedru vispliit ära.

2. Valage piima osa (eelistatavalt 3,2% rasva). Piim peaks katma vispli (1b või 1c) ja saavutama märgitud miinimumtaseme, kuid mitte üle maksimaalse taseme märgi (1d). Piima kuumutamise maksimaalne tase on 300ml (2a) ja piimavahustamisel 120ml (2b).

MÄRKUS. Parimate tulemuste saavutamiseks kasutage külma värsket piima. Piimavaba piim ei vahusta sama hästi kui piimapiim.

Parima efekti saavutamiseks kasutage "barista" tüüpi taimset piima.

MÄRKUS. Ärge ületage kannu sees olevat joont MAX.

3. Pange kannu kaas (1a) ja asetage kann toitealusale (1h).

4. Puudutage juhtnuppu üks kord (1g), kui soovite piima kuumutada ja vahustada (vispliga 1b) või kui soovite piima lihtsalt kuumutada (vispliga 1c). Puudutage juhtnuppu kaks korda, kui soovite saada kuumutamata vahustatud piima (ainult vispliga 1b).

5. Seade töötab seni, kuni on saavutatud kõrge piimatemperatuur. LED-tuli vilgub 10 sekundit, mis näitab, et töö on tehtud ja seejärel kustub.

6. Enne tsükli lõppu seadme väljalülitamiseks vajutage töö ajal juhtnuppu (1g).

MÄRKUS. Piim kuumutatakse umbes 50–65 ° C-ni. See temperatuur tagab kohvi parima maitse.

PUHASTUS JA HOOLDUS

1. Enne seadme pesemist veenduge, et see oleks jahtunud ja oleks vooluvõrgust lahti ühendatud.

2. Enne puhastamist eemaldage kann alati toitealuselt.

3. Pärast iga kasutamist tuleb seadet pesta.

4. Puhastage kann pehme lapi ja pesuvedelikuga.

TÄHTIS: Ärge pange piimavahustaja põhja vette. Ärge pange tervet kannu vette.

MÄRKUS. Piimavahustaja pole nõudepesumasinas pestav.

5. Vahustit saate puhastada ka veega valades ja ühe tsükli jooksul töötades (see hoiab ära vispli blokeerimise segisti vööli tihendile kogunevate piimasetete poolt).

TEHNILISED ANDMED:

Toide: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Võimsus: 600W

Maksimaalne võimsus: 1000W

Mahutavus: vahustatud: 120ml / kuumutatud: 300ml



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

(RO) ROMÂNĂ

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea abuzivă.

2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.

3. Tensiunea aplicabilă este de 220-240V ~ 50 / 60Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o priză de curent.

4. Vă rugăm să fiți precauți atunci când utilizați copiii. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu cunosc dispozitivul să îl folosească fără supraveghere.

5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane fără experiență sau cunoștințe ale dispozitivului, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de

siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate funcționării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități se desfășoară sub supraveghere.

6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priza de alimentare care ține priza cu mâna. Nu trageți niciodată cablul de alimentare !!!

7. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, fișa sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia etc. Nu folosiți niciodată produsul în condiții de umiditate.

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către un loc de service profesional pentru a fi înlocuit, pentru a evita situațiile periculoase.

9. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect deoarece poate duce la electrocutare. Rotiți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesională pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniști autorizați. Reparația care a fost făcută incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.

10. Așezați dispozitivul pe o suprafață rece, stabilă, uniformă, departe de orice aparat de bucătărie care se încălzește, cum ar fi: aragaz electric, arzător cu gaz etc.

11. Nu folosiți niciodată produsul aproape de combustibili.

12. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea blatului.

13. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-o din rețea, deconectați alimentarea.

14. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specialist ar trebui consultat în acest sens.

15. NOTĂ: Spumă de lapte are o funcție de încălzire. Aveți mare grijă în timp ce deschideți capacul și turnați lapte pentru a evita arderea.

16. Pentru a evita stropirea cu lapte sau spumă (care poate fi fierbinte), puneți întotdeauna capacul pe spumă de lapte înainte de al porni.

17. Țineți spuma de lapte de mâner (3). Carcasa vasului devine fierbinte în timpul funcționării.

1. DESCRIERE

- a. Capac
- c. Bate pentru încălzirea laptelui
- e. Mâner
- g. Buton de control

- b. Bateți pentru spumarea laptelui
- d. Marca nivelului maxim de umplere
- f. ulcior de lapte
- h. Baza de putere

2. Indicatorsi de nivel de umplere

- Nivelul MAX pentru încălzirea laptelui (300ml)
- Nivel MAX pentru spumarea laptelui rece / fierbinte (120ml)

INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE

1. Alegeți telul pentru efectul dorit. Bateți pentru spumarea laptelui (1b). Dacă vrei ca laptele tău să fie spumat. Bateți pentru încălzirea laptelui (1c). Dacă vrei ca laptele tău să fie încălzit. Puteți folosi și acest tel (1c) dacă doriți să pregătiți ciocolată fierbinte.

NOTĂ: Dacă ați ales să încălziți laptele, scoateți arcul de la tel.

2. Se toarnă o porție de lapte (de preferință 3,2% grăsime). Laptele trebuie să acopere telul (1b sau 1c) și să atingă nivelul minim marcat, dar să nu depășească valoarea maximă (1d). Nivelul maxim pentru încălzirea laptelui este de 300 ml (2a), iar pentru spumarea laptelui este de 120 ml (2b).

NOTĂ: Pentru cele mai bune rezultate, utilizați lapte rece și proaspăt. Laptele non-lactat nu spumează la fel de bine ca laptele lactat. Pentru cel mai bun efect, utilizați lapte pe bază de plante de tip „barista”.

NOTĂ: Nu depășiți linia MAX din interiorul ulciorului.

3. Puneți capacul (1a) pe ulcior și așezați ulciorul pe baza de putere (1h).

4. Atingeți butonul de control o dată (1g) dacă doriți să încălziți și să spumați laptele (cu telul 1b) sau dacă doriți doar să încălziți laptele (cu telul 1c). Atingeți butonul de control de două ori dacă doriți să obțineți un lapte spumat neîncălzit (numai cu telul 1b).

5. Aparatul va funcționa până când se atinge o temperatură ridicată a laptelui. Lumina LED va clipi 10 secunde pentru a indica faptul că lucrarea este terminată și apoi se va stinge.

6. Pentru a opri aparatul înainte de sfârșitul ciclului, apăsați butonul de control (1g) în timpul lucrului.

NOTĂ: Laptele se încălzește la aproximativ 50-65 ° C. Această temperatură asigură cea mai bună aromă a cafelei.

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Înainte de a spăla aparatul, asigurați-vă că s-a răcit și este deconectat de la priză.

2. Scoateți întotdeauna ulciorul de la baza de alimentare înainte de curățare.

3. Dispozitivul trebuie spălat după fiecare utilizare.

4. Curățați ulciorul cu o cârpă moale și lichid de spălat.

IMPORTANT: Nu puneți spumă de lapte în apă. Nu puneți vasul întreg în apă.

NOTĂ: Spumantul pentru lapte nu este sigur pentru mașina de spălat vase.

5. Puteți, de asemenea, să curățați spumă turnând apă în ea și rulând-o timp de un ciclu (acest lucru împiedică blocarea telului de către sedimentele de lapte care se acumulează pe garnitura arborelui agitatorului).

DATE TEHNICE:

Alimentare: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Putere: 600W

Putere maxima: 1000W

Capacitate: spumată: 120ml / încălzită: 300ml



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător.

Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

(BS) BOSANSKI

SIGURNOSNI USLOVI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPOTREBE MOLIM VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE BUDUĆE REFERENCE

Uvjeti garancije se razlikuju ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom zlouporabom.

2. Proizvod se koristi samo u zatvorenom prostoru. Ne koristite proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna sa njegovom primenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja u jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Nakon što završite s upotrebom proizvoda, uvijek ne zaboravite da rukom pažljivo izvadite utikač iz utičnice koja drži utičnicu. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!
7. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikada ne koristite proizvod sa oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od bilo kakvih kuhinjskih uređaja koji se zagrijevaju, kao što su: električni štednjak, plinski gorionik itd.
11. Nikada ne upotrebljavajte proizvod blizu zapaljivih materija.
12. Ne dopustite da kabel visi preko ivice brojača.
13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba na kratko prekidana, isključite je s mreže i isključite napajanje.
14. Za dodatnu zaštitu poželjno je u električni krug ugraditi uređaj za preostalu struju (RCD) s nominalnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi treba se obratiti specijalistu električaru.
15. **NAPOMENA:** Pjenilac za mlijeko ima funkciju zagrijavanja. Budite vrlo oprezni dok otvarate poklopac i ulijevate mlijeko kako ne biste opekli.
16. Da ne biste prskali mlijeko ili pjenu (koja može biti vruća), uvijek stavite poklopac na penu za mlijeko prije nego što ga uključite.
17. Držite penu za mleko za ručku (3). Kućište lonca se tijekom rada zagrijava.

1. OPIS

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| a. Poklopac | b. Umutiti za pjenjenje mlijeka |
| c. Umutiti mlijeko za grijanje | d. Oznaka maksimalnog nivoa punjenja |
| e. Ručka | f. Vrč za mlijeko |
| g. Kontrolno dugme | h. Baza snage |

2. Pokazatelji nivoa punjenja

- a. MAX nivo za zagrijavanje mlijeka (300 ml)
b. MAX nivo za pjenjenje hladnog / vrućeg mlijeka (120 ml)

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. Izaberite žicu za željeni efekt. Umutati za pjenjenje mlijeka (1b). Ako želite da vam se mlijeko zapjeni. Umutati za zagrijavanje mlijeka (1c). Ako želite da vam se mlijeko zagrije. Ovu pjenjaču (1c) možete koristiti i ako želite pripremiti vruću čokoladu.

NAPOMENA: Ako ste odlučili zagrijati mlijeko, skinite oprugu s metlice.

2. Ulijte porciju mleka (po mogućnosti 3,2% masti). Mlijeko treba pokriti pjenjaču (1b ili 1c) i doseći označeni minimalni nivo, ali ne smije premašiti oznaku maksimalnog nivoa (1d). Maksimalni nivo za zagrijavanje mlijeka je 300 ml (2a), a za pjenjenje mlijeka 120 ml (2b).

NAPOMENA: Za najbolje rezultate koristite hladno, svježe mlijeko. Nemliječno mlijeko se ne pjeni tako dobro kao mliječno mlijeko. Za najbolji učinak koristite biljno mlijeko tipa „barista“.

NAPOMENA: Ne prelazite MAX liniju unutar bokala.

3. Stavite poklopac (1a) na vrč i stavite vrč na bazu za napajanje (1h).

4. Dodirnite kontrolni taster jednom (1g) ako želite da zagrijete i upenite mleko (pomoću metlice 1b) ili ako samo želite zagrijati mleko (metlicom 1c). Dvaput dodirnite kontrolnu tipku ako želite dobiti nezagrijano pjenasto mlijeko (samo pjenjačom 1b).

5. Uređaj će raditi dok se ne postigne visoka temperatura mlijeka. LED lampica će treptati 10 sekundi da označi da je posao završen, a zatim se ugasi.

6. Za isključivanje uređaja prije kraja ciklusa, tijekom rada pritisnite kontrolnu tipku (1g).

NAPOMENA: Mlijeko se zagrijava na približno 50-65 ° C. Ova temperatura osigurava najbolji okus kave.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije pranja uređaja, uverite se da se ohladio i da je isključen iz utičnice.

2. Uvijek izvadite vrč iz baze za napajanje prije čišćenja.

3. Uređaj treba prati nakon svake upotrebe.

4. Očistite vrč mekom krpom i sredstvom za pranje.

VAŽNO: Ne stavljajte dole penu za mleko u vodu. Ne stavljajte cijeli vrč u vodu.

NAPOMENA: Pjena za mlijeko nije za pranje posuđa.

5. Penušavac možete očistiti i ulijevanjem vode u njega i puštanjem u rad jednog ciklusa (to sprječava blokiranje pjenjače sedimentima mlijeka koji se nakupljaju na brtvi osovine miješalice).

TEHNIČKI PODACI:

Napajanje: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Snaga: 600W

Maksimalna snaga: 1000W

Kapacitet: pjenasti: 120ml / zagrijani: 300ml



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

(HU) MAGYAR

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK. FONTOS UTASÍTÁSOK A FELHASZNÁLÁSRA KÉRJÜK, ÓVOSAN OLVASSA EL ÉS TARTSA A JÖVŐBENI REFERENCIÁT

A garanciális feltételek eltérőek, ha az eszközt kereskedelmi célokra használják.

1. A termék használata előtt olvassa el figyelmesen, és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

2. A terméket csak beltérben szabad használni. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazásával.

3. Az alkalmazható feszültség 220-240V ~ 50 / 60Hz. Biztonsági okokból nem helyénvaló több eszközt egyetlen konnektorhoz csatlakoztatni.

4. Kérjük, legyen óvatos, ha gyermekeket használ. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan emberek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használhassák.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai,

érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy az eszköz tapasztalata vagy ismerete nélküli személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását csak gyermekek végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

6. Miután befejezte a termék használatát, ne felejtse el finoman húzni a csatlakozót a konnektorból tartó kézzel. Soha ne húzza a tápkábelt !!!

7. Soha ne tegye a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész eszközt vízbe. Soha ne tegye ki a terméket olyan légköri viszonyoknak, mint a közvetlen napfény vagy az eső, stb. Soha ne használja a terméket nedves körülmények között.

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, és cserélni ki.

9. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha bármilyen módon leesett vagy megrongálódott, vagy ha nem megfelelően működik. Ne próbálja meg saját maga javítani a hibás terméket, mert áramütést okozhat. A javítás érdekében mindig tegye a sérült készüléket szakszervizbe. Az összes javítást csak hivatalos szervizszakember végezheti. A helytelenül végrehajtott javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.

10. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, egyenes felületre, távol minden olyan konyhai készüléktől, amely felmelegszik, például: elektromos tűzhely, gázégő stb.

11. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.

12. Ne hagyja, hogy a kábel lógjon a pult szélén.

13. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva. Még akkor is, ha a használat rövid ideig megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki az áramot.

14. A további védelem érdekében ajánlatos az áramkörbe egy maradékáram-eszközt (RCD) telepíteni, amelynek névleges maradékárama nem haladja meg a 30 mA-t. Ebben a tekintetben szakemberhez kell fordulni.

15. **MEGJEGYZÉS:** A tejhabosító fűtési funkcióval rendelkezik. Legyen nagyon óvatos, miközben kinyitja a fedelet és tejet önt, nehogy megégjen.

16. Annak elkerülése érdekében, hogy tej vagy hab (amely forró lehet) fröccsenjen, mindig kapcsolja be a tejhabosító fedelét, mielőtt bekapcsolná.

17. Tartsa a tejhabosítót a fogantyúnál (3). A fazékház működés közben felforrósodik.

1. LEÍRÁS

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| a. Fedél | b. Habverővel habosítsuk a tejet |
| c. Habverő a tej melegítésére | d. A maximális töltöttségi jel |
| e. Fogantyú | f. Tejkancsó |
| g. Vezérlő gomb | h. Teljesítménybázis |

2. Töltési szint indikátorok

- a. MAX szint a tej melegítésére (300 ml)
- b. MAX szint hideg / forró tejhabosításhoz (120 ml)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Válassza ki a habverőt a kívánt hatás eléréséhez. Habverővel habosítjuk a tejet (1b). Ha azt akarja, hogy habosodjon a teje. Habverővel forraljuk fel a tejet (1c). Ha azt akarja, hogy a teje felmelegedjen. Használhatja ezt a habverőt (1c) is, ha forró csokoládét szeretne készíteni.

MEGJEGYZÉS: Ha a tej melegítését választotta, vegye le a habot a habverőről.

2. Öntsön bele egy adag tejet (lehetőleg 3,2% zsírtartalmat). A tejnek el kell fednie a habverőt (1b vagy 1c), és el kell érnie a megjelölt minimális szintet, de nem haladhatja meg a maximális szintjelet (1d). A tejszórakészítés maximális szintje 300 ml (2a), tejhabosítása esetén pedig 120ml (2b).

MEGJEGYZÉS: A legjobb eredmény érdekében hideg, friss tejet használjon. A nem tej nem habzik annyira, mint a tej. A legjobb hatás érdekében használja a „barista” típusú növényi tejet.

MEGJEGYZÉS: Ne lépje túl a kanna belsejében található MAX vonalat.

3. Helyezze a kanna fedelét (1a), és helyezze a kannát a tápegységre (1h).

4. Érintse meg egyszer a vezérlőgombot (1g), ha melegíteni és habosítani akarja a tejet (az 1b habverővel), vagy ha csak a tejet akarja melegíteni (az 1c habverővel). Érintse meg kétszer a vezérlőgombot, ha nem melegített habos tejet szeretne kapni (csak az 1b habverővel).

5. A készülék addig működik, amíg a tej magas hőmérsékletét el nem éri. A LED lámpa 10 másodpercig villog, jelezve a munka elvégzését, majd kialszik.

6. A készülék kikapcsolásához a ciklus vége előtt nyomja meg a vezérlőgombot (1g) munka közben.

MEGJEGYZÉS: A tej körülbelül 50-65 ° C-ra melegszik. Ez a hőmérséklet biztosítja a kávé legjobb ízét.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A készülék mosása előtt ellenőrizze, hogy kihűlt-e, és nincs-e kihúzva a hálózati aljzatból.

2. Tisztítás előtt mindig vegye ki a kannát az elektromos aljzattól.

3. A készüléket minden használat után meg kell mosni.

4. Tiszta kancsót puha ruhával és mosogatószerrel.

FONTOS: Ne tegye a tejhabosító alját vízbe. Ne tegye a teljes korsót vízbe.

MEGJEGYZÉS: A tejhabosító nem mosogatógépben mosható.

5. A habosítót úgy is megtisztíthatja, hogy vizet önt bele és egy cikluson át futtatja (ez megakadályozza, hogy a habverő eltömődjön a keverő tengelytömítésén felhalmozódó tejüledékektől).

MŰSZAKI ADATOK:

Tápellátás: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Teljesítmény: 600W

Maximális teljesítmény: 1000W

Kapacitás: habosítva: 120 ml / melegítve: 300 ml



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladéka. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

(GR) ΕΛΛΑΔΑ

ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ ΑΝΑΦΟΡΑ

Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές λόγω κακής χρήσης.

2. Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατό με την εφαρμογή του.

3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240V ~ 50 / 60Hz. Για λόγους ασφαλείας, δεν είναι σωστό να συνδέσετε πολλές συσκευές σε μία πρίζα.

4. Προσέξτε όταν χρησιμοποιείτε παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του, ή εάν ενημερώθηκαν για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη.
6. Αφού τελειώσετε τη χρήση του προϊόντος, θυμηθείτε να αφαιρείτε απαλά το φινιρίσμα από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας !!!
7. Ποτέ μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν στις ατμοσφαιρικές συνθήκες, όπως άμεσο φως του ήλιου ή βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματική τοποθεσία για αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Πάντα να μετατρέπετε τη κατεστραμμένη συσκευή σε επαγγελματική τοποθεσία για επισκευή. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, ομοιόμορφη επιφάνεια, μακριά από οποιεσδήποτε συσκευές κουζίνας που θερμαίνονται, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κ.λπ.
11. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καύσιμα.
12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του μετρητή.
13. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας χωρίς επίβλεψη. Ακόμα και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
14. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό ρεύμα υπολειπόμενου ρεύματος που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
15. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο αφρός γάλακτος έχει λειτουργία θέρμανσης. Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν ανοίγετε το καπάκι και ρίχνετε γάλα για να αποφύγετε να καεί.
16. Για να αποφύγετε το πιτσίλισμα με γάλα ή αφρό (που μπορεί να είναι ζεστό),

τοποθετείτε πάντα το καπάκι στον αφρό γάλακτος πριν το ενεργοποιήσετε.

17. Κρατήστε τον αφρό γάλακτος από τη λαβή (3). Το περίβλημα του δοχείου ζεσταίνεται κατά τη λειτουργία.

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

καπάκι

γ. Χτυπήστε ελαφρά τη θέρμανση του γάλακτος

ε. Χειριστείτε

ζ. Κουμπί ελέγχου

β. Χτυπήστε ελαφρά το αφρό γάλακτος

δ. Σήμα μέγιστης στάθμης πλήρωσης

στ. Κανάτα γάλακτος

η. Βάση ισχύος

2. Δείκτες επιπέδου πλήρωσης

a. Επίπεδο MAX για θέρμανση γάλακτος (300ml)

β. MAX level για κρύο / ζεστό αφρό γάλακτος (120ml)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Επιλέξτε το σύρμα για το επιθυμητό αποτέλεσμα. Χτυπήστε ελαφρά το αφρό γάλακτος (1b). Αν θέλετε το γάλα σας να αφρώσει.

Χτυπήστε ελαφρά για θέρμανση του γάλακτος (1c). Αν θέλετε το γάλα σας να θερμαίνεται. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε αυτό το σύρμα (1c) εάν θέλετε να προετοιμάσετε ζεστή σοκολάτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν έχετε επιλέξει να θερμάνετε το γάλα, βγάλτε το ελατήριο από το σύρμα.

2. Ρίξτε σε μια μερίδα γάλακτος (κατά προτίμηση 3,2% λίπος). Το γάλα πρέπει να καλύπτει το σύρμα (1b ή 1c) και να φθάνει στο ελάχιστο επίπεδο αλλά να μην υπερβαίνει το σήμα μέγιστου επιπέδου (1d) Το μέγιστο επίπεδο θέρμανσης γάλακτος είναι 300 ml (2a) και για το αφρό γάλακτος είναι 120 ml (2b).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε κρύο, φρέσκο γάλα. Το μη γαλακτοκομικό γάλα δεν αφρίζει όπως και το γαλακτοκομικό γάλα. Για βέλτιστο αποτέλεσμα χρησιμοποιήστε γάλα φυτικού τύπου "barista".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην υπερβαίνετε τη γραμμή MAX μέσα στην κανάτα.

3. Βάλτε το καπάκι (1a) στην κανάτα και τοποθετήστε την κανάτα στη βάση ισχύος (1 ώρα).

4. Αγγίξτε το κουμπί ελέγχου μία φορά (1g) εάν θέλετε να ζεσταίνεται και να αφρίζει το γάλα σας (με σύρμα 1b) ή εάν θέλετε απλώς να θερμάνετε το γάλα (με σύρμα 1c). Αγγίξτε το κουμπί ελέγχου δύο φορές εάν θέλετε να πάρετε ένα μη θερμαινόμενο αφρό γάλα (μόνο με σύρμα 1b).

5. Η συσκευή θα λειτουργήσει έως ότου επιτευχθεί υψηλή θερμοκρασία γάλακτος. Η λυχνία LED θα αναβοσβήνει 10 δευτερόλεπτα για να δείξει ότι η εργασία έχει ολοκληρωθεί και στη συνέχεια σβήνει.

6. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή πριν από το τέλος του κύκλου, πατήστε το κουμπί ελέγχου (1g) κατά τη διάρκεια της εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το γάλα θερμαίνεται στους 50-65 ° C περίπου. Αυτή η θερμοκρασία εξασφαλίζει την καλύτερη γεύση του καφέ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν πλύνετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει και ότι είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.

2. Πάντα να αφαιρείτε την κανάτα από τη βάση τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό.

3. Η συσκευή πρέπει να πλένεται μετά από κάθε χρήση.

4. Καθαρίστε την κανάτα με ένα μαλακό πανί και υγρό απορρυπαντικό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην βάζετε τον πάγο του γάλακτος στο νερό. Μην βάζετε ολόκληρη την κανάτα σε νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο αφρός γάλακτος δεν είναι ασφαλής στο πλυντήριο πιάτων.

5. Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τον αφρό ρίχνοντας νερό σε αυτό και να το τρέξετε για έναν κύκλο (αυτό αποτρέπει το σύρμα από το μπλοκάρισμα από τα ιζήματα γάλακτος που συσσωρεύονται στη σφράγιση του άξονα αναδευτήρα)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Ισχύς: 600W

Μέγιστη ισχύς: 1000W

Χωρητικότητα: αφρός: 120ml / θερμαινόμενο: 300ml



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδυνών στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

УСЛОВИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ. ВАОРТНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАВА ПРОЧИТАЈТЕ И ПРОДОЛУВАЈТЕ ГО РЕФЕРЕНЦИЈА ЗА ИДНИНА

Гарантните услови се различни, доколку уредот се користи за комерцијална намена.

1. Пред употреба на производот, прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следниве упатства. Производителот не е одговорен за каква било штета поради каква било злоупотреба.
2. Производот треба да се користи само во затворено. Не користете го производот за каква било цел што не е компатибилна со неговата примена.
3. Применливиот напон е 220-240V ~ 50 / 60Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди со еден штекер.
4. Бидете претпазливи кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не го знаат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Овој уред може да го користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица без искуство или познавање на уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку им било укажано за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да го вршат деца, освен ако тие се над 8-годишна возраст и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со користењето на производот, секогаш запомнете нежно да го извадите приклучокот од штекерот што го држи штекерот со рака. Никогаш не го повлекувајте кабелот за напојување !!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови, како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку е оштетен кабелот за напојување, производот треба да се сврти на професионална локација за сервисирање за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектираниот производ бидејќи може да доведе до електричен удар. Секогаш свртете го оштетениот уред на професионална локација за сервисирање за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена погрешно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.
10. Ставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од сите кујнски

апарати што се загреваат, како што се: електричен шпорет, горилник за гас, итн.

11. Никогаш не користете го производот близу до запаливи.

12. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на тезгата.

13. Никогаш не го оставајте производот поврзан со изворот на напојување без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете ја од мрежата, исклучете ја струјата.

14. За дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во врска со ова треба да се консултира специјалист електричар.

15. ЗАБЕЛЕШКА: Мебелот за млеко има функција за греење. Бидете многу внимателни додека го отворите капакот и истурате млеко за да избегнете изгорување.

16. За да избегнете прскање со млеко или пена (што може да биде жешко), секогаш ставајте го капакот на брашно од млеко пред да го вклучите.

17. Држете го млечниот меур за рачката (3). Куќиштето на садот станува жешко за време на работата.

1. ОПИС

а. капакот

в. Размахване за загревање на млеко

д. Рачка

е. Контролно копче

2. Индикатори за ниво на полнење

а. МАКС ниво за загревање на млеко (300 ml)

б. МАКС ниво за ладно / топло млеко за пенење (120 ml)

б. Размахване за пенење млеко

г. Максимално ниво на полнење

ѓ. Млечен бокал

ж. База на напојување

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. Изберете размахване за посакуван ефект. Размахване за пенење млеко (1б). Ако сакате вашето млеко да се пени.

Размахнете за загревање на млекото (1в). Ако сакате вашето млеко да се загрева. Можете да го користите овој размахване (1в) ако сакате да подготвите топло чоколадо.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако сте одбрале да го загревате млекото, извадете го изворот од размахване.

2. Истурете дел од млеко (по можност 3,2% маснотии). Млекото треба да го покрие размахването (1б или 1в) и да достигне означено минимално ниво, но да не ја надминува ознаката на максималното ниво (1д). Максималното ниво за загревање на млекото е 300 ml (2а) и за млеко за млеко е 120 ml (2б).

ЗАБЕЛЕШКА: За најдобри резултати користете ладно, свежо млеко. Не-млечното млеко не се пени, како и млечното млеко. За најдобар ефект користете растително млеко од типот на „бариста“.

ЗАБЕЛЕШКА: Не ја надминувајте MAX линијата во бокалот.

3. Ставете го капакот (1а) на бокалот и ставете го бокалот на основата за напојување (1 час).

4. Допрете го копчето за контрола еднаш (1г) ако сакате да го загреете и да го замените вашето млеко (со размахване 1б) или ако сакате само да го загреете млекото (со размахване 1в). Допрете го контролното копче двапати ако сакате да добиете незагреано млеко со пена (само со размахване 1б).

5. Апаратот работи додека не се постигне висока температура на млекото. ЛЕД-светлото трепка 10 секунди за да покаже дека работата е завршена и потоа ќе се исклучи.

6. За да го исклучите апаратот пред крајот на циклусот, притиснете го контролното копче (1г) за време на работата.

ЗАБЕЛЕШКА: Млекото се загрева на приближно 50-65 ° C. Оваа температура обезбедува најдобар вкус на кафето.

ЧИСТЕЕ И ОДРУВАЕ

1. Пред да го измиете апаратот, проверете дали е оладен и дали е исклучен од штекерот.

2. Секогаш извадете го бокалот од подножјето пред чистење.

3. Уредот треба да се измие по секоја употреба.

4. Исклучете бокал со мека крпа и течност за перење.

ВАЖНО: Не ставајте го дното на млеко во вода. Не ставајте цел бокал во вода.

ЗАБЕЛЕШКА: Производот за млеко не е безбеден за миене садови.

5. Можете исто така да го исчистите фротор со иструање вода во неа и водење на неа за еден циклус (ова спречува блокирање на размахането од седименти на млеко акумулирано на заптивката на вратилото на агитаторот)

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Напојување: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Моќност: 600W

Максимална моќност: 1000W

Капацитет: пенест: 120ml / загрееан: 300ml



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (ПЕ) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

(CZ) ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST POUŽITÍ PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVÁVEJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCI

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno ke komerčním účelům.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce není odpovědný za škody způsobené zneužitím.
2. Produkt se smí používat pouze v interiéru. Nepoužívejte výrobek k účelům, které nejsou kompatibilní s jeho aplikací.
3. Použitelné napětí je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné připojit k jedné zásuvce více zařízení.
4. Při používání v okolí dětí buďte opatrní. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Nedovolte dětem nebo lidem, kteří neznají zařízení, aby jej používali bez dozoru.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. Jakmile dokončíte používání výrobku, vždy nezapomeňte opatrně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet ji rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel !!!
7. Napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení nikdy nepoňujte do vody. Nikdy nevystavujte výrobek atmosférickým podmínkám, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být produkt vyměněn k profesionálnímu servisu, který bude vyměněn, aby se zabránilo nebezpečným situacím.
9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem, pokud spadl nebo byl poškozen jiným způsobem nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by to mohlo vést k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy opravte v odborném servisu. Všechny opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní technici. Oprava, která byla provedena nesprávně, může uživateli způsobit nebezpečné situace.
10. Umístěte zařízení na chladný, stabilní a rovný povrch, mimo dosah kuchyňských spotřebičů, které se zahřívají, například: elektrický sporák, plynový hořák atd.

11. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořavin.
12. Nenechávejte kabel viset přes hranu pultu.
13. Nikdy nenechávejte produkt připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě, odpojte napájení.
14. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu by měl být konzultován odborný elektrikář.
15. POZNÁMKA: Napěňovač mléka má funkci ohřevu. Při otevírání víka a nalévání mléka buďte velmi opatrní, aby nedošlo k popálení.
16. Abyste zabránili postříkání mlékem nebo pěnou (která může být horká), vždy nasadte víko na napěňovač mléka, než jej zapnete.
17. Uchopte napěňovač mléka za rukojeť (3). Kryt hrnce se během provozu zahřívá.

1. POPIS

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| a. Víko | b. Metla pro napěnění mléka |
| c. Metla pro ohřev mléka | d. Značka maximální úrovně naplnění |
| e. Rukojeť | f. Džbán na mléko |
| g. Ovládací tlačítko | h. Výkonová základna |
2. Ukazatele úrovně plnění
 - a. MAX úroveň pro ohřev mléka (300 ml)
 - b. MAX. úroveň pro napěnění studeného / horkého mléka (120 ml)

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Vyberte metlu pro požadovaný efekt. Metla na napěnění mléka (1b). Pokud chcete, aby se vaše mléko napěnilo. Šlehač na zahřátí mléka (1c). Pokud chcete, aby se vaše mléko zahřívalo. Tuto metličku (1c) můžete také použít, pokud si chcete připravit horkou čokoládu.

POZNÁMKA: Pokud jste se rozhodli zahřát mléko, sundejte pružinu z metly.

2. Nalijte část mléka (nejlépe 3,2% tuku). Mléko by mělo pokrývat metlu (1b nebo 1c) a dosahovat značené minimální úrovně, nesmí však překročit značku maximální úrovně (1d). Maximální úroveň pro ohřev mléka je 300 ml (2a) a pro napěnění mléka je 120 ml (2b).

POZNÁMKA: Pro dosažení nejlepších výsledků použijte studené čerstvé mléko. Mléko jiné než mléčné nevypěňuje tak dobře jako mléko mléčné.

Pro dosažení nejlepšího účinku použijte rostlinné mléko typu „barista“.

POZNÁMKA: Nepřekračujte rysku MAX uvnitř džbánu.

3. Nasadte víko (1a) na konvici a umístěte konvici na napájecí základnu (1h).

4. Stiskněte jednou ovládací tlačítko (1 g), pokud chcete zahřát a napěnit své mléko (šlehačem 1b) nebo pokud chcete jen ohřát mléko (šlehačem 1c). Dvakrát se dotkněte ovládacího tlačítka, pokud chcete získat neohřáté napěněné mléko (pouze s metličkou 1b).

5. Spotřebič bude fungovat, dokud nebude dosaženo vysoké teploty mléka. Kontrolka LED bude blikat 10 sekund, což značí, že práce je hotová, a poté zhasne.

6. Chcete-li spotřebič vypnout před koncem cyklu, stiskněte během práce ovládací tlačítko (1 g).

POZNÁMKA: Mléko se zahřívá na přibližně 50-65 ° C. Tato teplota zajišťuje nejlepší chuť kávy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před mytím se ujistěte, že je spotřebič vychladlý a odpojený od síťové zásuvky.

2. Před čištěním vždy vyjměte džbán ze základny.

3. Zařízení je třeba po každém použití umýt.

4. Vyčistěte džbán měkkým hadříkem a čisticím prostředkem.

DŮLEŽITÉ: Nedávejte dno napěňovače mléka do vody. Nedávejte celý džbán do vody.

POZNÁMKA: Napěňovač mléka není vhodný do myčky.

Napěňovač můžete také vyčistit nalitím vody do něj a jeho spuštěním po dobu jednoho cyklu (tím zabráníte zablokování šlehače usazeninami mléka usazenými na těsnění hřídele míchadla).

TECHNICKÁ DATA:

Napájení: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Výkon: 600W

Maximální výkon: 1000 W.

Kapacita: napěněná: 120 ml / vyhřívána: 300 ml



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

(RU) РУССКИЙ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта внимательно прочтите и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Изделие разрешено использовать только в помещении. Не используйте продукт в каких-либо целях, несовместимых с его применением.
3. Применимое напряжение 220-240 В ~ 50/60 Гц. По соображениям безопасности не рекомендуется подключать несколько устройств к одной розетке.
4. будьте осторожны при использовании с детьми. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знакомым с устройством, использовать его без присмотра.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица без опыта или знаний устройства только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить и обслуживать устройство, если им не исполнилось 8 лет и эти действия не выполняются под присмотром взрослых.
6. По окончании использования продукта всегда не забывайте осторожно вынимать вилку из розетки, придерживая ее рукой. Никогда не тяните за шнур питания !!!
7. Никогда не опускайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте продукт воздействию атмосферных условий, таких как прямой солнечный свет, дождь и т. Д. Никогда не используйте продукт во влажных условиях.
8. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если шнур питания поврежден, продукт следует заменить в специализированном сервисном центре, чтобы избежать опасных ситуаций.
9. Никогда не используйте продукт с поврежденным шнуром питания, если его уронили, повредили иным образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь отремонтировать неисправный продукт самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте

поврежденное устройство в специализированный сервисный центр для его ремонта. Ремонт может выполняться только авторизованными специалистами сервисной службы. Неправильно выполненный ремонт может создать опасные ситуации для пользователя.

10. Поместите устройство на прохладную, устойчивую и ровную поверхность вдали от нагреваемых кухонных приборов, таких как электрическая плита, газовая горелка и т. Д.

11. Никогда не используйте продукт рядом с горючими веществами.

12. Следите за тем, чтобы шнур не свешивался с края стойки.

13. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому поводу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

15. ПРИМЕЧАНИЕ. Вспениватель молока имеет функцию нагрева. Будьте очень осторожны, открывая крышку и наливая молоко, чтобы не обжечься.

16. Во избежание брызг молока или пены (которые могут быть горячими) всегда закрывайте устройство для взбивания молока крышкой, прежде чем включать его.

17. Возьмите вспениватель молока за ручку (3). Корпус кастрюли нагревается во время работы.

1. ОПИСАНИЕ

- | | |
|---------------------------------|--|
| a. Крышка | б. Венчик для взбивания молока. |
| с. Венчик для подогрева молока. | d. Отметка максимального уровня наполнения |
| e. Ручка | e. Кувшин для молока |
| g. Кнопка управления | h. Основание питания |

2. Индикаторы уровня заполнения.

- a. Максимальный уровень нагрева молока (300 мл)
б. МАКСИМАЛЬНЫЙ уровень для вспенивания холодного / горячего молока (120 мл)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Выберите венчик для желаемого эффекта. Венчик для взбивания молока (1б). Если вы хотите взбить молоко. Венчик для подогрева молока (1с). Если хотите подогреть молоко. Вы также можете использовать этот венчик (1с), если хотите приготовить горячий шоколад.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы выбрали нагревание молока, снимите пружину венчика.

2. Влейте порцию молока (желательно 3,2% жирности). Молоко должно покрывать венчик (1б или 1с) и достигать отмеченного минимального уровня, но не превышать отметку максимального уровня (1d). Максимальный уровень для подогрева молока составляет 300 мл (2a), а для вспенивания молока - 120 мл (2b).

ПРИМЕЧАНИЕ. Для достижения наилучших результатов используйте свежее холодное молоко. Немолочное молоко не пенится так же хорошо, как молочное. Для лучшего эффекта используйте растительное молоко типа «бариста».

ПРИМЕЧАНИЕ: Не превышайте линию MAX внутри кувшина.

3. Закройте кувшин крышкой (1a) и поместите кувшин на основание (1h).

4. Нажмите кнопку управления один раз (1 г), если вы хотите нагреть и взбить молоко (венчиком 1б) или если вы просто хотите подогреть молоко (венчиком 1с). Дважды нажмите кнопку управления, если хотите получить взбитое молоко без подогрева (только венчиком 1б).

5. Прибор будет работать до тех пор, пока не будет достигнута высокая температура молока. Светодиодный индикатор будет мигать 10 секунд, показывая, что работа выполнена, а затем погаснет.

6. Чтобы выключить прибор до окончания цикла, нажмите кнопку управления (1g) во время работы.
ПРИМЕЧАНИЕ: молоко нагревается примерно до 50-65 ° С. Эта температура обеспечивает наилучший вкус кофе.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед тем, как мыть прибор, убедитесь, что он остыл и отключен от розетки.
 2. Перед очисткой всегда снимайте кувшин с подставки.
 3. Устройство следует мыть после каждого использования.
 4. Протрите кувшин мягкой тканью и жидкостью для мытья посуды.
- ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Не погружайте дно устройства для взбивания молока в воду. Не опускайте кувшин в воду целиком.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Вспениватель молока нельзя мыть в посудомоечной машине.
5. Вы также можете очистить насадку для приготовления капучино, налив в нее воду и проработав один цикл (это предотвращает блокировку венчика отложениями молока, скапливающимися на уплотнении вала мешалки).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Мощность: 600 Вт
Максимальная мощность: 1000 Вт
Емкость: вспененный: 120 мл / нагретый: 300 мл



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!



(NL) NEDERLANDS

VEILIGHEIDSVORWAARDEN. BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER VEILIGHEID VAN GEBRUIK

LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE!

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Voor gebruik van het product, lees aandachtig en volg altijd de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van misbruik.
2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor een doel dat niet compatibel is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke spanning is 220-240V ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Als u klaar bent met het gebruik van het product, denk er dan altijd aan om de stekker

voorzichtig uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!

7. Steek de stroomkabel, de stekker of het hele apparaat nooit in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de stroomkabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het product naar een professionele servicelocatie worden gebracht om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. De foutief uitgevoerde reparatie kan voor de gebruiker gevaarlijke situaties opleveren.

10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele, vlakke ondergrond, uit de buurt van keukenapparatuur die warm wordt, zoals: elektrisch fornuis, gasfornuis, enz.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen.

13. Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op de stroombron. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk, haal de stekker uit het stopcontact.

14. Voor extra beveiliging is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30 mA. Hiervoor dient een gespecialiseerde elektricien te worden geraadpleegd.

15. **OPMERKING:** De melkopschuimer heeft een verwarmingsfunctie. Wees zeer voorzichtig bij het openen van het deksel en het gieten van melk om te voorkomen dat u zich verbrandt.

16. Om te voorkomen dat u wordt bespat met melk of schuim (dat heet kan zijn), plaatst u altijd het deksel op de melkopschuimer voordat u deze inschakelt.

17. Houd de melkopschuimer vast aan het handvat (3). Het pothuis wordt tijdens bedrijf heet.

1. BESCHRIJVING:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| a. Deksel | b. Klop voor het opschuimen van melk |
| c. Klop voor het verwarmen van melk | d. Markering maximum vulniveau |
| e. Handvat | f. Melkkan |
| g. Bedieningsknop | h. Krachtbasis |

2. Vulniveau-indicatoren

- a. MAX niveau voor het opwarmen van melk (300ml)
b. MAX niveau voor het opschuimen van koude / warme melk (120 ml)

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Kies de garde voor het gewenste effect. Klop voor het opschuimen van melk (1b). Als je je melk opgeschuimd wilt hebben. Klop voor het opwarmen van de melk (1c). Als je je melk opgewarmd wilt hebben. U kunt deze garde (1c) ook gebruiken als u warme

chocolademelk wilt bereiden.

OPMERKING: Als je ervoor hebt gekozen om de melk te verwarmen, haal dan de veer van de garde.

2. Schenk er een portie melk bij (bij voorkeur 3,2% vet). De melk moet de garde (1b of 1c) bedekken en het gemarkeerde minimumniveau bereiken, maar niet het maximumniveau (1d) overschrijden. Het maximale niveau voor het opwarmen van melk is 300 ml (2a) en voor het opschuimen van melk is 120 ml (2b).

OPMERKING: Gebruik voor het beste resultaat koude, verse melk. Niet-zuivelmelk schuimt niet zo goed als zuivelmelk. Gebruik voor het beste effect "barista" type plantaardige melk.

OPMERKING: Overschrijd de MAX-lijn in de kan niet.

3. Plaats het deksel (1a) op de kan en plaats de kan op de basis (1h).

4. Druk eenmaal op de bedieningsknop (1g) als u melk wilt opwarmen en opschuimen (met garde 1b) of als u alleen de melk wilt opwarmen (met garde 1c). Druk tweemaal op de bedieningsknop als u onverwarmde opgeschuimde melk wilt krijgen (alleen met garde 1b).

5. Het apparaat blijft draaien totdat een hoge melktemperatuur is bereikt. Het LED-lampje knippert 10 seconden om aan te geven dat het werk is voltooid en gaat vervolgens uit.

6. Om het apparaat voor het einde van de cyclus uit te schakelen, drukt u tijdens het werk op de bedieningsknop (1g).

OPMERKING: Melk verwarmt tot ongeveer 50-65 ° C. Deze temperatuur zorgt voor de beste smaak van de koffie.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Voordat u het apparaat gaat wassen, moet u ervoor zorgen dat het is afgekoeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.

2. Verwijder de kan altijd van het basisstation voordat u hem schoonmaakt.

3. Het apparaat moet na elk gebruik worden gewassen.

4. Reinig de kan met een zachte doek en afwasmiddel.

BELANGRIJK: Zet de bodem van de melkopschuimer niet in water. Zet niet de hele kan in het water.

OPMERKING: De melkopschuimer is niet vaatwasmachinebestendig.

5. U kunt de melkopschuimer ook reinigen door er water in te gieten en hem één cyclus te laten draaien (dit voorkomt dat de garde verstopt raakt door melkafzettingen die zich ophopen op de asafdichting van het roerwerk).

TECHNISCHE DATA:

Voeding: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Vermogen: 600W

Maximaal vermogen: 1000W

Capaciteit: opgeschuimd: 120 ml / verwarmd: 300 ml



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

(SL) SLOVENŠČINA

VARNOSTNI POGOJI. POMEMBNA NAVODILA O VARNOSTI UPORABE

PROSIMO, DA PREBERETE POZORNO IN Hranite za prihodnost

Garancijski pogoji se razlikujejo, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo zaradi kakršne koli zlorabe.

2. Izdelek lahko uporabljate samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.

3. Veljavna napetost je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav v eno vtičnico.

4. Bodite previdni pri uporabi okoli otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom.

Otrokom ali ljudem, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da jo uporabljajo brez nadzora.

5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so

dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.

6. Ko končate z uporabo izdelka, ne pozabite nežno odstraniti vtič iz električne vtičnice, ki z roko drži vtičnico. Nikoli ne vlecite napajalnega kabla !!!

7. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne dajajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim razmeram, kot so neposredna sončna svetloba, dež itd.

Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati, da ga zamenjate, da se izognete nevarnim situacijam.

9. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel ali poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Izdelka z napako ne poskušajte popravljati sami, ker lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vedno obrnite na strokovno servisno mesto, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblaščenji serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.

10. Napravo postavite na hladno, stabilno, ravno površino, stran od kuhinjskih aparatov, ki se segrejejo, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

11. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini gorljivih snovi.

12. Pazite, da kabel ne visi čez rob pulta.

13. Izdelka nikoli ne puščajte priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi če je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja in izključite napajanje.

14. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električno vezje vgraditi napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se je treba posvetovati z električarjem.

15. OPOMBA: Peneč mleka ima funkcijo ogrevanja. Med odpiranjem pokrova in vlivanjem mleka bodite zelo previdni, da se ne opečete.

16. Da preprečite brizganje mleka ali pene (ki je lahko vroča), vedno namestite pokrov na penilnik mleka, preden ga vklopite.

17. Peneč mleka primite za ročaj (3). Med delovanjem se ohišje posode segreje.

1. OPIS

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| a. Pokrov | b. Mešajte za mlečno penjenje |
| c. Mešalnik za segrevanje mleka | d. Oznaka najvišje stopnje polnjenja |
| e. Ročaj | f. Vrč za mleko |
| g. Gumb za nadzor | h. Osnova moči |

2. Kazalniki nivoja polnjenja

- a. MAX nivo za segrevanje mleka (300 ml)
b. MAX nivo za hladno / vroče penjenje mleka (120 ml)

NAVODILA ZA UPORABO

1. Izberite metlico za zeleni učinek. Mešalnik za penjenje mleka (1b). Če želite, da se mleko speni. Mešalnik za segrevanje mleka (1c).

Če želite, da se mleko segreje. To metlico (1c) lahko uporabite tudi, če želite pripraviti vročo čokolado.

OPOMBA: Če ste se odločili za ogrevanje mleka, vzemite vzmet iz metlice.

2. Nalijte porcijo mleka (po možnosti 3,2% maščobe). Mleko mora prekriti metlica (1b ali 1c) in doseči označeno najnižjo raven, vendar ne sme preseči oznake najvišje ravni (1d). Najvišja stopnja segrevanja mleka je 300 ml (2a), pena mleka pa 120 ml (2b).

OPOMBA: Za najboljše rezultate uporabite hladno, sveže mleko. Nemlečno mleko se ne peni tako dobro kot mlečno mleko. Za najboljši učinek uporabite rastlinsko mleko tipa „barista“.

OPOMBA: znotraj vrča ne prekoračite črte MAX.

3. Položite pokrov (1a) na vrč in vrč postavite na osnovo za napajanje (1h).

4. Enkrat se dotaknite gumba za nadzor (1g), če želite mleko segreti in speniti (z metlico 1b) ali če želite mleko samo segreti (z metlico 1c). Dvakrat se dotaknite gumba za nadzor, če želite dobiti nesegeto spenjeno mleko (samo z metlico 1b).

5. Naprava bo delovala, dokler ne bo dosežena visoka temperatura mleka. Lučka LED bo utripala 10 sekund, kar pomeni, da je delo končano, in nato ugasnila.

6. Če želite napravo izklopiti pred koncem cikla, med delom pritisnite nadzorni gumb (1g).

OPOMBA: Mleko se segreje na približno 50-65 ° C. Ta temperatura zagotavlja najboljši okus kave.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred pranjem se prepričajte, da se je aparat ohladil in odklopil iz vtičnice.

2. Vrč pred čiščenjem vedno odstranite z napajalne enote.

3. Napravo je treba oprati po vsaki uporabi.

4. Vrč očistite z mehko krpo in tekočino za pranje.

POMEMBNO: Ne dajte dna pene za mleko v vodo. Ne dajajte celotnega vrča v vodo.

OPOMBA: Peneč mleka ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.

5. Penilnik lahko očistite tudi tako, da vanj vlijete vodo in ga poganjate en cikel (to preprečuje, da bi metlica nastala zaradi usedlin mleka, ki se nabirajo na tesnilu mešalne gredi).

TEHNIČNI PODATKI:

Napajanje: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Moč: 600W

Največja moč: 1000W

Kapaciteta: penasto: 120 ml / ogrevano: 300 ml



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

(HR) HRVATSKI

SIGURNOSNI UVJETI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPORABE MOLIMO VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I OBAVLJAJTE BUDUĆU REFERENCU

Jamstveni se uvjeti razlikuju ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu zbog zloruporabe.

2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom. Proizvod nemojte koristiti u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene tjelesne, osjetne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju provoditi djeca, osim ako su

starija od 8 godina i ako se te aktivnosti provode pod nadzorom.

6. Nakon što završite s upotrebom proizvoda, uvijek ne zaboravite nježno izvaditi utikač iz električne utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!

7. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.

9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ujednačenu površinu, dalje od bilo kakvih kuhinjskih uređaja koji se zagrijevaju, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.

11. Nikada ne upotrebljavajte proizvod blizu zapaljivih tvari.

12. Pazite da kabel ne visi preko ruba pulta.

13. Nikada nemojte ostavljati proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je uporaba nakratko prekinuta, isključite je s mreže i isključite napajanje.

14. Za dodatnu zaštitu poželjno je u električni krug ugraditi uređaj za preostalu struju (RCD) s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom pogledu treba se obratiti specijalističkom električaru.

15. **NAPOMENA:** Pjenec za mlijeko ima funkciju zagrijavanja. Budite vrlo oprezni dok otvarate poklopac i ulijevate mlijeko kako ne biste opekli.

16. Kako vas ne bi poprskalo mlijekom ili pjenom (koja može biti vruća), uvijek stavite poklopac na pjenasto mlijeko prije nego ga uključite.

17. Držite pjenasto mlijeko za ručku (3). Kućište lonca tijekom rada postaje vruće.

1. OPIS

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| a. Poklopac | b. Umutiti za pjenjenje mlijeka |
| c. Umutiti za zagrijavanje mlijeka | d. Oznaka maksimalne razine punjenja |
| e. Ručka | f. Bokal za mlijeko |
| g. Tipka za upravljanje | h. Baza snage |

2. Pokazatelji razine punjenja

- a. MAX razina za zagrijavanje mlijeka (300 ml)
b. MAX razina za pjenjenje hladnog / vrućeg mlijeka (120 ml)

UPUTE ZA KORIŠTENJE

1. Odaberite pjenjaču za željeni učinak. Umutiti za pjenjenje mlijeka (1b). Ako želite da vam se mlijeko zapjeni. Umutiti za zagrijavanje mlijeka (1c). Ako želite da vam se mlijeko zagrije. Ovu pjenjaču (1c) možete koristiti i ako želite pripremiti vruću čokoladu.

NAPOMENA: Ako ste odlučili zagrijati mlijeko, skinite oprugu s metlice.

2. Ulijte dio mlijeka (po mogućnosti 3,2% masti). Mlijeko treba pokriti pjenjaču (1b ili 1c) i doseći označenu minimalnu razinu, ali ne smije premašiti oznaku maksimalne razine (1d). Maksimalna razina zagrijavanja mlijeka je 300 ml (2a), a za pjenjenje mlijeka 120 ml (2b).

NAPOMENA: Za najbolje rezultate koristite hladno, svježije mlijeko. Nemliječno mlijeko se ne pjeni tako dobro kao mliječno mlijeko. Za najbolji učinak koristite biljno mlijeko tipa „barista“.

NAPOMENA: Ne prelazite MAX liniju unutar vrča.

3. Stavite poklopac (1a) na vrč i stavite vrč na bazu za napajanje (1h).

4. Dodirnite kontrolni gumb jednom (1g) ako želite zagrijati i pjeniti mlijeko (pjenjačom 1b) ili ako samo želite zagrijati mlijeko (pjenjačom 1c). Dvaput dodirnite kontrolnu tipku ako želite dobiti nezagrijano pjenjeno mlijeko (samo pjenjačom 1b).

5. Uređaj će raditi dok se ne postigne visoka temperatura mlijeka. LED svjetlo će treptati 10 sekundi što znači da je posao završen, a zatim se ugasio.

6. Da biste isključili uređaj prije kraja ciklusa, tijekom rada pritisnite kontrolnu tipku (1g).

NAPOMENA: Mlijeko se zagrijava na približno 50-65 ° C. Ova temperatura osigurava najbolji okus kave.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije pranja uređaja, provjerite je li se ohladio i je li odspojen od utičnice.

2. Uvijek izvadite vrč iz postolja prije čišćenja.

3. Uređaj treba prati nakon svake uporabe.

4. Vrš očistite mekom krpom i tekućinom za pranje.

VAŽNO: Ne stavljajte penu za mlijeko u dno. Ne stavljajte cijeli vrč u vodu.

NAPOMENA: Pjena za mlijeko nije za pranje posuda.

5. Penušavac možete očistiti i ulijevanjem vode u njega i puštanjem jednog ciklusa (to sprječava blokiranje pjenjače zbog taloga mlijeka koji se nakupljaju na brtvi osovine miješalice).

TEHNIČKI PODACI:

Napajanje: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Snaga: 600W

Maksimalna snaga: 1000W

Kapacitet: pjenasto: 120ml / zagrijano: 300ml



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

(FI) SUOMI

TURVALLISUUSOLOSUHTEET. TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄ TULEVAISUUDESSA

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Lue ennen tuotteen käyttöä huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.

2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.

3. sovellettava jännite on 220-240V ~ 50 / 60Hz. Turvallisuuksystä ei ole asianmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.

4. Ole varovainen käyttäessäsi lapsia. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai muiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.

5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia laitteen toimintaan liittyvistä vaaroista. Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.

6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina poistaa pistoke varovasti pistorasiasta pitämällä pistorasiaa kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa !!!

Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmasto-olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.

8. Tarkista virtakaapelin kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote on käännettävä ammattimaiselle huoltopaikalle vaihdettavaksi vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.

9. Älä koskaan käytä tuotetta vahingoittuneen virtajohdon kanssa tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut millään muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Käännä vaurioitunut laite aina ammattitaitoiseen huoltoon sen korjaamiseksi. Vain valtuutetut huoltoammattilaiset voivat tehdä kaikki korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.

10. Sijoita laite viileälle, vakaalle, tasaiselle alustalle etäälle kuumenevista keittiökoneista, kuten sähköliesi, kaasupolttimet jne.

11. Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden lähellä.

12. Älä anna johdon roikkua tiskin reunan päällä.

13. Älä koskaan jätä tuotetta virtalähteeseen kytkettynä ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyisi lyhyeksi ajaksi, katkaise virta verkosta, irrota virta.

14. Lisäsuojaukseksi on suositeltavaa asentaa vikavirtasuojalaite sähköpiiriin, jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Sähköasentajan tulisi ottaa yhteyttä tähän asiaan.

15. HUOMAUTUS: Maidonvaahdottimella on lämmitystoiminto. Ole erittäin varovainen avatessasi kantta ja kaatamalla maitoa, jotta palaminen ei onnistu.

16. Vältä maidon tai vaahdon roiskumista (joka voi olla kuumaa), aseta aina maidonvaahdottimen kansi ennen virran kytkemistä päälle.

17. Pidä maitovaahdotinta kahvasta (3). Kattilan kotelo kuumenee käytön aikana.

1. KUVAUUS

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| a. Kansi | b. Vatkaa maitovaahtoa varten |
| c. Vatkaa maidon lämmittämiseen | d. Suurin täyttötasomerkki |
| e. Kahva | f. Maito kannu |
| g. Ohjauspainike | h. Virtalähde |

2. Täyttöasteen osoittimet

- a. MAX-taso maidon lämmittämiseen (300ml)
b. MAX-taso kylmälle / kuumalle maitovaahdolle (120ml)

KÄYTTÖOHJEET

1. Vatkaa vatkaa halutun vaikutuksen saavuttamiseksi. Vatkaa maitovaahdot (1b). Jos haluat maitosi vaahdoavan. Vatkaa maidon lämmittämiseksi (1c). Jos haluat maitosi lämmitettyä. Voit myös käyttää tätä vispilää (1c), jos haluat valmistaa kuumaa suklaata.

HUOMAUTUS: Jos olet päättänyt lämmitellä maitoa, ota jousi pois vispilästä.

2. Kaada annos maitoa (mieluiten 3,2% rasvaa). Maidon tulee peittää vispilä (1b tai 1c) ja saavuttaa merkittävä vähimmäistaso, mutta ei ylitä enimmäistasomerkkiä (1d). Maidon lämmityksen enimmäistaso on 300 ml (2a) ja maidon vaahdotuksessa 120 ml (2b).

HUOMAUTUS: Parhaan tuloksen saavuttamiseksi käytä kylmää, tuoretta maitoa. Maidoton maito ei vaahdotu yhtä hyvin kuin maitomaito. Parhaan vaikutuksen saavuttamiseksi käytä "barista"-tyyppistä kasvimaitoa.

HUOMAUTUS: Älä ylitä kannun sisällä olevaa MAX-viivaa.

3. Aseta kannun kansi (1a) ja aseta kannu tehopohjalle (1h).

4. Kosketa ohjauspainiketta kerran (1g), jos haluat lämmitellä ja vaahdottaa maitoa (vispilällä 1b) tai jos haluat vain lämmitellä maitoa (vispilällä 1c). Kosketa ohjauspainiketta kahdesti, jos haluat saada kuumentamatonta vaahdotettua maitoa (vain vispilällä 1b).

5. Laite toimii, kunnes maidon korkea lämpötila on saavutettu. LED-valo vilkkuu 10 sekuntia osoittaen työn olevan valmis ja sammuu sitten.

6. Sammuta laite ennen jakson päättymistä painamalla ohjauspainiketta (1g) työn aikana.

HUOMAUTUS: Maito lämpenee noin 50-65 ° C: seen. Tämä lämpötila varmistaa kahvin parhaan maun.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

1. Varmista ennen laitteen pesua, että se on jäähtynyt ja irrotettu pistorasiasta.

2. Poista kannu aina alustasta ennen puhdistamista.

3. laite on pestävä jokaisen käytön jälkeen.

4. Puhdista kannu pehmeällä liinalla ja pesunesteellä.

TÄRKEÄÄ: Älä laita maitovaahdottimen pohjaa veteen. Älä laita koko kannua veteen.

HUOMAUTUS: Maidonvaahdotin ei ole konepestävä.

5. Voit puhdistaa myös vaahdottimen kaatamalla siihen vettä ja ajamalla sitä yhden syklin ajan (tämä estää vispilä tukkeutumasta sekoittimen akselin tiivisteeseen kertyvien maitosedimenttien avulla).

TEKNISET TIEDOT:

Virtalähde: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Teho: 600W

Suurin teho: 1000 W

Kapasiteetti: vaahdotettu: 120 ml / lämmitetty: 300 ml



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pähvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

(SV) SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR. VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS VÄNLIGT OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENSER

Garantivillkoren är olika om enheten används i kommersiellt syfte.

1. Läs noga innan du använder produkten och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av missbruk.

2. Produkten ska endast användas inomhus. Använd inte produkten för något syfte som inte är kompatibelt med dess användning.

3. den tillämpliga spänningen är 220-240V ~ 50 / 60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.

4. Var försiktig när du använder barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.

5. VARNING: Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de instruerades om säker användning av enheten och är medvetna om farorna med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, om de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under övervakning.

6. När du är färdig med att använda produkten, kom alltid ihåg att ta försiktigt ut kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln !!!

7. Stoppa aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn osv. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.

8. Kontrollera periodiskt strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten bytas ut till en professionell serviceplats för att undvika farliga situationer.

9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på något annat sätt eller om den inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekterade produkten själv eftersom den kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Reparationen som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.
10. Placera enheten på en sval, stabil och jämn yta, borta från köksutrustning som värms upp, till exempel: elspis, gasbrännare etc.
11. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.
12. Låt inte sladden hänga över bänkens kant.
13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
14. För ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare i den elektriska kretsen med en märkström som inte överstiger 30 mA. En specialist elektriker bör konsulteras i detta avseende.
15. OBS: Mjölkskummaran har en värmefunktion. Var mycket försiktig när du öppnar locket och håller mjölk i så att du inte bränner dig.
16. För att undvika att stänkas med mjölk eller skum (som kan vara hett), lägg alltid locket på mjölkskummaran innan du slår på den.
17. Håll mjölkskummaran i handtaget (3). Krukahuset blir varmt under drift.

1. BESKRIVNING

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| a. Lock | b. Vispa för mjölkskumning |
| c. Vispa för uppvärmning av mjölk | d. Högsta fyllnadsnivå |
| e. Hantera | f. Mjölkkanna |
| g. Kontrollknapp | h. Kraftbas |

2. Fyllnadsnivåindikatorer

- a. MAX-nivå för uppvärmning av mjölk (300 ml)
- b. MAX-nivå för kall / varm mjölkskumning (120 ml)

ANVÄNDNINGSPÅBUD

1. Välj vispen för önskad effekt. Vispa för mjölkskumning (1b). Om du vill att din mjölk ska skumma. Vispa för uppvärmning av mjölken (1c). Om du vill att din mjölk ska värmas upp. Du kan också använda denna visp (1c) om du vill laga varm choklad.
OBS: Om du har valt att värma mjölken, ta bort varen från vispen.
2. Håll i en portion mjölk (helst 3,2% fett). Mjölken ska täcka vispen (1b eller 1c) och nå markerad miniminivå men inte överstiga maxnivåmarkeringen (1d). Maximal nivå för uppvärmning av mjölk är 300 ml (2a) och för mjölkskumning är 120 ml (2b).
OBS: För bästa resultat använd kall, färsk mjölk. Lågt-mjölks mjölk inte skumma lika bra som mjölk mjölk. För bästa effekt använd växtbaserad mjölk av barista-typ.
OBS! Överskrid inte MAX-linjen inuti kannan.
3. Sätt locket (1a) på kannan och placera kannan på elbasen (1h).
4. Peka på kontrollknappen en gång (1g) om du vill värma och skumma din mjölk (med visp 1b) eller om du bara vill värma mjölken (med visp 1c). Tryck två gånger på kontrollknappen om du vill få en mjölk som inte är uppvärmd (endast med visp 1b).
5. Apparaten kommer att gå tills en hög mjölktemperatur uppnås. LED-lampan blinkar 10 sekunder för att indikera att arbetet är klart och sedan släcks.
6. För att stänga av apparaten innan cykeln är slut, tryck på kontrollknappen (1g) under arbetet.
OBS: Mjölken värms upp till cirka 50-65 ° C. Denna temperatur säkerställer kaffets bästa smak.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Innan du tvättar apparaten, se till att den har svalnat och att den är bortkopplad från eluttaget.
2. Ta alltid bort kannan från basen innan du rengör den.

3. enheten ska tvättas efter varje användning.

4. Rengör kannan med en mjuk trasa och diskmedel.

VIKTIGT: Lägg inte mjölkskummingsbotten i vatten. Lägg inte hela kannan i vatten.

OBS! Mjölkskummaren är inte diskmaskinskyddad.

5. Du kan också rengöra skummaren genom att hålla vatten i den och köra den under en cykel (detta förhindrar vispen från att blockeras av mjölksediment som ackumuleras på omrörarens axeltätning).

TEKNISK DATA:

Strömförsörjning: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Effekt: 600W

Max effekt: 1000W

Kapacitet: skummad: 120 ml / uppvärmd: 300 ml



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

(SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ POKYNY O BEZPEČNOSTI POUŽITIA
PREČÍTAJTE SI PROSÍM POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE
Záručné podmienky sa líšia, ak je prístroj používaný na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a vždy dodržiujte nasledujúce pokyny.

Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.

2. Výrobok sa má používať iba v interiéroch. Nepoužívajte výrobok na účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.

3. Použiteľné napätie je 220 - 240 V ~ 50/60 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viac zariadení k jednej zásuvke.

4. Pri používaní okolo detí buďte opatrní. Nenechajte deti hrať sa s výrobkom. Nedovoľte, aby ho bez dozoru používali deti alebo ľudia, ktorí ho nepoznajú.

5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí tohto zariadenia, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa s prístrojom nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.

6. Keď skončíte s používaním produktu, vždy nezabudnite opatrne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorú držíte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel !!!

7. Napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie nikdy nedávajte do vody. Produkt nikdy nevystavujte atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď, atď. Produkt nikdy nepoužívajte vo vlhkých podmienkach.

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by mal byť vymenený v profesionálnom servise, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo bol poškodený iným spôsobom alebo nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený

výrobok sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy opravte v autorizovanom servise. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizovaní servisní technici. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže pre používateľa spôsobiť nebezpečné situácie.

10. Umiestnite prístroj na chladný, stabilný a rovný povrch, mimo dosahu akýchkoľvek kuchynských spotrebičov, ktoré sa zahrievajú, ako napríklad: elektrický sporák, plynový horák atď.

11. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých látok.

12. Nenechajte kábel visieť cez okraj pultu.

13. Nikdy nenechávajte produkt pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je používanie na chvíľu prerušené, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.

14. Kvôli dodatočnej ochrane sa odporúča inštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti je potrebné obrátiť sa na odborného elektrikára.

15. POZNÁMKA: Napeňovač mlieka má funkciu ohrevu. Pri otváraní veka a nalievaní mlieka buďte veľmi opatrní, aby ste sa nepopálili.

16. Aby ste predišli postriekaniu mliekom alebo penou (ktorá môže byť horúca), vždy nasadte veko na napeňovač mlieka skôr, ako ho zapnete.

17. Napeňovač mlieka držte za rukoväť (3). Kryt hrnca sa počas prevádzky zahrieva.

1. POPIS

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| a. Veko | b. Šľahač na napenenie mlieka |
| c. Šľahač na zahriatie mlieka | d. Značka maximálnej úrovne naplnenia |
| e. Rukoväť | f. Džbán mlieka |
| g. Ovládacie tlačidlo | h. Silová základňa |

2. Ukazovatele úrovne naplnenia

- a. MAX. Úroveň ohrevu mlieka (300 ml)
b. MAX. Úroveň pre napenenie studeného / horúceho mlieka (120 ml)

INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

1. Vyberte si metličku pre požadovaný efekt. Šľahač na napenenie mlieka (1b). Ak chcete, aby bolo vaše mlieko napenené. Šľahač na zahriatie mlieka (1c). Ak chcete, aby vaše mlieko bolo zohriate. Túto metličku (1c) môžete tiež použiť, ak si chcete pripraviť horkú čokoládu.

POZNÁMKA: Ak ste sa rozhodli mlieko zahriať, vyberte pružinu z metličky.

2. Prilejte časť mlieka (najlepšie 3,2% tuku). Mlieko by malo pokrývať metličku (1b alebo 1c) a dosiahnuť vyznačenú minimálnu hladinu, nesmie však prekročiť značku maximálnej úrovne (1d). Maximálna úroveň pre ohrev mlieka je 300 ml (2a) a pre napenenie mlieka je 120 ml (2b).

POZNÁMKA: Najlepšie výsledky dosiahnete použitím studeného čerstvého mlieka. Mlieko, ktoré nie je mliečne, nespení tak dobre ako mliečne mlieko. Najlepšie dosiahnete, ak použijete rastlinné mlieko typu „barista“.

POZNÁMKA: Neprekračujte rysku MAX vo vnútri džbánu.

3. Nasadte veko (1a) na džbán a postavte džbán na napájaciu základňu (1h).

4. Dotknite sa ovládacieho tlačidla raz (1 g), ak chcete mlieko zohriať a napeniť (metličkou 1b) alebo len chcete mlieko zohriať (metličkou 1c). Dvakrát sa dotknite ovládacieho tlačidla, ak chcete zohriať napenené mlieko (iba metličkou 1b).

5. Spotrebič bude pracovať, kým nedosiahne vysokú teplotu mlieka. Kontrolka LED bude 10 sekúnd blikať, čo značí, že práca je hotová, a potom zhasne.

6. Ak chcete prístroj vypnúť pred koncom cyklu, stlačte počas práce ovládacie tlačidlo (1 g).

POZNÁMKA: Mlieko sa zahreje na približne 50 - 65 ° C. Táto teplota zaručuje najlepšiu príchuť kávy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred umývaním spotrebiča sa uistite, že je vychladnutý a je odpojený od sieťovej zásuvky.
2. Pred čistením vždy vyberte džbán z napájacej základne.

3. Zariadenie by sa malo po každom použití umyť.

4. Džbán očistite mäkkou handričkou a saponátom na umývanie riadu.

DÔLEŽITÉ: Dno napeňovača mlieka nedávajte do vody. Nedávajte celý džbán do vody.

POZNÁMKA: Napeňovač mlieka nie je vhodný do umývačky riadu.

5. Napeňovač môžete vyčistiť aj tak, že doň vlejete vodu a necháte ho bežať jeden cyklus (zabráni sa tak blokovaniu šľahača mliečnymi usadeninami hromadiacimi sa na tesnení hriadeľa miešadla).

TECHNICKÉ DÁTA:

Napájanie: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Výkon: 600W

Maximálny výkon: 1 000 W.

Objem: napenený: 120ml / vyhriaty: 300ml



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

(IT) ITALIANO

CONDIZIONI DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a un uso improprio.

2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.

3. La tensione applicabile è 220-240 V ~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.

4. Si prega di fare attenzione quando si utilizza intorno ai bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.

5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto supervisione.

6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!

7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo nell'acqua. Non esporre mai il prodotto alle condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere consegnato a un centro di assistenza professionale per la sostituzione al fine di evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato in un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
10. Posizionare il dispositivo su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da elettrodomestici da cucina che si riscaldano, come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.
11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.
12. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone.
13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'utilizzo viene interrotto per breve tempo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
14. Per una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito elettrico con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A questo proposito è necessario consultare un elettricista specializzato.
15. NOTA: Il pannello ha una funzione di riscaldamento. Fate molta attenzione mentre aprite il coperchio e versate il latte per evitare di scottarvi.
16. Per evitare di essere schizzati di latte o schiuma (che potrebbe essere calda), metti sempre il coperchio sul pannello prima di accenderlo.
17. Afferrare il montalatte per l'impugnatura (3). L'alloggiamento della pentola si surriscalda durante il funzionamento.

1. DESCRIZIONE

- | | |
|---------------------------------|--|
| A. Coperchio | B. Frusta per montare il latte |
| C. Frusta per scaldare il latte | D. Segno di livello massimo di riempimento |
| E. Maniglia | F. Lattiera |
| G. Pulsante di controllo | H. Base di potenza |

2. Indicatori del livello di riempimento

- A. Livello MAX per il riscaldamento del latte (300ml)
- B. Livello MAX per montare il latte freddo/caldo (120ml)

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Scegli la frusta per l'effetto desiderato. Frullare per montare il latte (1b). Se vuoi che il tuo latte sia montato. Frusta per scaldare il latte (1c). Se vuoi scaldare il tuo latte. Puoi anche usare questa frusta (1c) se vuoi preparare la cioccolata calda.

NOTA: Se avete scelto di scaldare il latte, togliete la molla dalla frusta.

2. Versare una porzione di latte (preferibilmente 3,2% di grassi). Il latte deve coprire la frusta (1b o 1c) e raggiungere il livello minimo segnato ma non superare il segno di livello massimo (1d). Il livello massimo per il riscaldamento del latte è di 300 ml (2a) e per la schiuma di latte è di 120 ml (2b).

NOTA: per risultati ottimali utilizzare latte fresco e freddo. Il latte non caseario non fa la schiuma così come il latte caseario. Per un effetto migliore utilizzare latte vegetale tipo "barista".

NOTA: Non superare la linea MAX all'interno della caraffa.

3. Mettere il coperchio (1a) sulla caraffa e posizionare la caraffa sulla base di alimentazione (1h).

4. Toccare una volta il pulsante di controllo (1g) se si desidera riscaldare e montare il latte (con la frusta 1b) o se si desidera solo

scaldare il latte (con la frusta 1c). Toccare due volte il pulsante di controllo se si desidera ottenere una schiuma di latte non riscaldata (solo con frusta 1b).

5. L'apparecchio funzionerà fino al raggiungimento di una temperatura elevata del latte. La luce LED lampeggerà per 10 secondi per indicare che il lavoro è terminato e poi si spegnerà.

6. Per spegnere l'apparecchio prima della fine del ciclo, premere il pulsante di comando (1g) durante il lavoro.

NOTA: Il latte si riscalda a circa 50-65°C. Questa temperatura garantisce il miglior sapore del caffè.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di lavare l'apparecchio, assicurarsi che si sia raffreddato e che sia scollegato dalla presa di corrente.

2. Rimuovere sempre la caraffa dalla base di alimentazione prima di pulirla.

3. Il dispositivo deve essere lavato dopo ogni utilizzo.

4. Pulire la caraffa con un panno morbido e detersivo per piatti.

IMPORTANTE: non mettere il fondo del montalatte nell'acqua. Non mettere l'intera brocca nell'acqua.

NOTA: il montalatte non è lavabile in lavastoviglie.

5. Puoi anche pulire il montalatte versandoci dentro acqua e facendolo funzionare per un ciclo (questo evita che la frusta si blocchi a causa dei sedimenti di latte che si accumulano sulla tenuta dell'albero dell'agitatore).

DATI TECNICI:

Alimentazione: 220-240V ~50/60Hz

Potenza: 600 W

Potenza massima: 1000W

Capacità: schiumato: 120 ml / riscaldato: 300 ml



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

(SR) СРПСКИ

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ

Гарантни услови се разликују ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету због било какве злоупотребе.

2. Производ се користи само у затвореном простору. Не користите производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.

3. Важећи напон је 220-240V ~ 50 / 60Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезивати више уређаја у једну утичницу.

4. Будите опрезни када користите децу. Не дозволите деци да се играју производом. Не дозволите деци или људима који не познају уређај да га користе без надзора.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе смањене физичке, сензорне или менталне способности, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову безбедност, или ако су упућени на безбедну употребу уређаја и ако су свесни опасности повезаних са његовим радом. Деца се не би смела играти са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би смела да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. Након што завршите са употребом производа, не заборавите да руком пажљиво уклоните утикач из утичнице која држи утичницу. Никада не повлачите кабл за

напајање !!!

7. Никада немојте стављати кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост, киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.

8. Повремено проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на место професионалног сервиса да би се заменио како би се избегле опасне ситуације.

9. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до струјног удара. Увек окрените оштећени уређај на место професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправке могу извршити само овлашћени сервисни стручњаци. Поправак који је погрешно изведен може за корисника да изазове опасне ситуације.

10. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од било којих кухињских уређаја који се загревају, као што су: електрични шпорет, горионик на гас итд.

11. Никада не користите производ близу запаљивих материја.

12. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта.

13. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је са мреже и искључите напајање.

14. За додатну заштиту, препоручљиво је да се у електрични круг угради уређај за преосталу струју (РЦД) са номиналном преосталом струјом која не прелази 30 мА. С тим у вези треба консултовати специјалисте електричара.

15. **НАПОМЕНА:** Пенушавац млека има функцију грејања. Будите врло опрезни док отварате поклопац и сипате млеко како бисте избегли опекотине.

16. Да бисте избегли да вас прска млеко или пена (која може бити врућа), увек ставите поклопац на пенало за млеко пре него што га укључите.

17. Држите пену за млеко за ручку (3). Кућиште лонца се током рада загрева.

1. ОПИС

а. Поклопац

ц. Умутити за грејање млека

е. Ручка

г. Контролно дугме

б. Пенасто умешајте за пенушање млека

д. Ознака максималног нивоа пуњења

ф. Бокал за млеко

х. База снаге

2. Индикатори нивоа пуњења

а. МАКС ниво за грејање млека (300мл)

б. МАКС ниво за хладење / вруће пенушање млека (120 мл)

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

1. Изаберите жицу за жељени ефекат. Пенасто млеко за пенушање млека (1б). Ако желите да вам се млеко запени. Пенасто млеко за загревање млека (1ц). Ако желите да вам се млеко загреје. Ову метлицу (1ц) можете да користите и ако желите да припремите топлу чоколаду.

НАПОМЕНА: Ако сте одлучили да загревате млеко, скините опругу са метлице.

2. Сипајте део млека (пожељно 3,2% масти). Млеко треба да покрије метлицу (1б или 1ц) и да достигне означени минимални ниво, али да не пређе ознаку максималног нивоа (1д). Максимални ниво за загревање млека је 300 мл (2а), а за пењење млека 120 мл (2б).

НАПОМЕНА: За најбоље резултате користите хладно, свеже млеко. Немлечно млеко се не пени као млеко. За најбољи ефекат користите биљно млеко типа „бариста“.

НАПОМЕНА: Не прелазите МАКС линију унутар бокала.

3. Ставите поклопац (1а) на бокал и поставите бокал на базу за напајање (1 х).

4. Додирните контролни тастер једном (1г) ако желите да млеко загревате и пените (умутите 1б) или ако само желите да загрејете млеко (умутком 1ц). Двапут додирните контролно дугме ако желите да добијете негрејано пенушаво млеко (само са метлицом 1б).

5. Апарат ће радити док се не постигне висока температура млека. ЛЕД лампица ће трептати 10 секунди да би означила да је посао завршен, а затим се угасила.

6. Да бисте искључили апарат пре краја циклуса, током рада притисните контролно дугме (1г).

НАПОМЕНА: Млеко се загрева на приближно 50-65 ° Ц. Ова температура осигурава најбољи укус кафе.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Пре прања уређаја, уверите се да се охладио и да је искључен из утичице.

2. Увек извадите бокал из базе за напајање пре чишћења.

3. Уређај треба прати након сваке употребе.

4. Очистите бокал меком крпом и течношћу за прање.

ВАЖНО: Не стављајте пенасто млеко са дна у воду. Не стављајте цео бокал у воду.

НАПОМЕНА: Пене за млеко није за прање у машини.

5. Пенушава такође можете очистити тако што ћете у њега сипати воду и покретати га један циклус (то спречава да мешалице блокира талози млека који се накупљају на заптивци вратила мешалице).

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Напајање: 220-240В ~ 50 / 60Хз

Снага: 600В

Максимална снага: 1000В

Капацитет: пенушав: 120мл / загрејан: 300мл



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

(DK) DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER OM BRUGSSIKKERHED LÆS VENLIGST NØJTTIGT, OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Før du bruger produktet, skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for skader på grund af misbrug.

2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.

3. den gældende spænding er 220-240V ~ 50 / 60Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at slutte flere enheder til en stikkontakt.

4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge det uden opsyn.

5. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne ved dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.

6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud

- af stikkontakten, der holder stikkontakten med din hånd. Træk aldrig i strømkablet !!!
7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
8. Kontroller periodisk strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Drej altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Reparationen, der blev udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
10. Placer enheden på en kølig, stabil og jævn overflade væk fra køkkenudstyr, der opvarmes, såsom: el-komfur, gasbrænder osv.
11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
12. Lad ikke ledningen hænge over bordkanten.
13. Efterlad aldrig produktet tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, trække stikket ud.
14. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en jordstrømsenhed (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel reststrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialist elektriker bør konsulteres i denne henseende.
15. BEMÆRK: Mælkeskummen har en opvarmningsfunktion. Vær meget forsigtig, når du åbner låget og hælder mælk i for at undgå at blive brændt.
16. For at undgå at blive sprøjtet med mælk eller skum (som kan være varmt) skal du altid sætte låget på mælkeskummen, inden du tænder den.
17. Hold mælkeskummen ved håndtaget (3). Grydehuset bliver varmt under drift.

1. BESKRIVELSE

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| en. Låg | b. Pisk til mælkeskumning |
| c. Pisk til opvarmning af mælk | d. Maksimum påfyldningsniveau |
| e. Håndtere | f. Mælkekande |
| g. Kontrollknap | h. Power base |

2. Fyldningsindikatorer

- en. MAX niveau til opvarmning af mælk (300 ml)
- b. MAX niveau til skumning af kold / varm mælk (120 ml)

BRUGSANVISNING

1. Vælg piskeris til den ønskede effekt. Pisk til mælkeskumning (1b). Hvis du vil have din mælk opskummet. Pisk til opvarmning af mælken (1c). Hvis du vil have din mælk opvarmet. Du kan også bruge denne piskeris (1c), hvis du vil tilberede varm chokolade.

BEMÆRK: Hvis du har valgt at opvarme mælken, skal du fjerne foråret fra piskeren.

2. Hæld en portion mælk (helst 3,2% fedt). Mælken skal dække piskeren (1b eller 1c) og nå et markeret minimumsniveau, men ikke overstige det maksimale niveaumærke (1d). Maksimumsniveau for opvarmning af mælk er 300 ml (2a) og mælkeskumning er 120 ml (2b).

BEMÆRK: Brug kold, frisk mælk til de bedste resultater. Ikke mælkemælk skummer ikke så godt som mælkemælk. Brug plantebaseret mælk af typen "barista" for at få den bedste effekt.

BEMÆRK: Overskrid ikke MAX-linjen inde i kannen.

3. Sæt låget (1a) på kannen, og anbring kanden på strømbasen (1h).
 4. Berør kontrolknappen en gang (1g), hvis du vil opvarme og skumme din mælk (med visp 1b), eller hvis du bare vil opvarme mælken (med visp 1c). Berør kontrolknappen to gange, hvis du ønsker at få en skummet mælk, der ikke er opvarmet (kun med visp 1b).
 5. Apparatet kører, indtil en høj mælketemperatur er nået. LED-lyset blinker 10 sekunder for at indikere, at arbejdet er udført, og derefter slukkes.
 6. For at slukke for apparatet inden cyklusens afslutning skal du trykke på kontrolknappen (1g) under arbejdet.
- BEMÆRK: Mælk opvarmes til ca. 50-65 ° C. Denne temperatur sikrer den bedste smag af kaffen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Før vask af apparatet, skal du sørge for, at det er kølet ned og er afbrudt fra stikkontakten.
2. Fjern altid kanden fra strømforsyningen inden rengøring.
3. Enheden skal vaskes efter hver brug.
4. Rengør kanden med en blød klud og opvaskemiddel.

VIGTIGT: Læg ikke mælkeskummbunden i vand. Sæt ikke hele kannen i vand.

BEMÆRK: Mælkeskummeren er ikke tåler opvaskemaskine.

5. Du kan også rengøre skummeren ved at hælde vand i den og køre den i en cyklus (dette forhindrer piskeren i at blokeres af mælkesedimenter, der akkumuleres på omrørerakselforseglingen).

TEKNISK DATA:

Strømforsyning: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Effekt: 600W

Maksimal effekt: 1000W

Kapacitet: skummet: 120 ml / opvarmet: 300 ml



Af hensyn til miljøet. Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНСЬКА

УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ
БУДЬ ЛАСКА, ЧИТАЙТЕ УВАЖНО І ЗБЕРЕЖАЙТЕ ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ДОВІДКИ
Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційних цілей.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильним використанням.
2. Продукт використовується лише в приміщенні. Не використовуйте виріб з будь-якою метою, яка не сумісна з його застосуванням.
3. Застосовувана напруга становить 220-240 В ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не доцільно підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні при використанні дітей. Не дозволяйте дітям гратись із виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або особи, які не мають досвіду чи знань про пристрій, лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з його експлуатацією. Діти не повинні гратись із пристроєм. Чищення та обслуговування пристрою не повинні проводити діти, якщо вони не старші 8 років, і ці заходи проводяться під наглядом.

6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за силовий кабель !!!
7. Ніколи не кладіть кабель живлення, штекер або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло, дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджений, виріб слід звернути до місця професійного обслуговування для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
9. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення, якщо він впав або пошкоджений будь-яким іншим способом, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати дефект, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у місце професійного обслуговування, щоб його відремонтувати. Усі ремонти можуть виконувати лише уповноважені спеціалісти з обслуговування. Неправильно проведений ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.
10. Помістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від будь-яких кухонних приладів, що нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
11. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.
12. Не дозволяйте шнуру звисати над краєм прилавка.
13. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть коли користування перервано на короткий час, вимкніть його з мережі, вимкніть живлення.
14. Для додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій залишкового струму (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід звернутися до спеціаліста-електрика.
15. ПРИМІТКА: Піноутворювач має функцію нагрівання. Будьте дуже обережні, відкриваючи кришку та вливаючи молоко, щоб уникнути опіку.
16. Щоб уникнути бризок молока або піни (яка може бути гарячою), завжди кладіть кришку на піноутворювач перед тим, як увімкнути його.
17. Тримайте піноутворювач молока за ручку (3). Під час роботи корпус горщика нагрівається.

1. ОПИС

- | | |
|---------------------------------|--|
| a. Кришка | b. Збийте для молочного піноутворення |
| c. Віночок для підігріву молока | d. Позначка максимального рівня заповнення |
| e. Ручка | f. Молочний глечик |
| g. Кнопка управління | h. База живлення |

2. Показники рівня заповнення

- a. МАКС. Рівень для підігріву молока (300 мл)
b. МАКС. Рівень для холодного / гарячого молочного піноутворення (120 мл)

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

1. Виберіть віночок для отримання бажаного ефекту. Віночок для спінування молока (1b). Якщо ви хочете, щоб ваше молоко

пінілося. Віночок для нагрівання молока (1с). Якщо ви хочете, щоб ваше молоко нагрілося. Ви також можете використовувати цей віночок (1с), якщо хочете приготувати гарячий шоколад.

ПРИМІТКА: Якщо ви вирішили нагрівати молоко, зніміть пружину з віночка.

2. Влийте порцію молока (бажано 3,2% жиру). Молоко повинно покривати віночок (1b або 1с) і досягати позначеного мінімального рівня, але не перевищувати позначку максимального рівня (1d). Максимальний рівень нагрівання молока становить 300 мл (2а), а для спінування молока - 120 мл (2б).

ПРИМІТКА: Для найкращих результатів використовуйте холодне свіже молоко. Немолочне молоко не піниться так добре, як молочне. Для кращого ефекту використовуйте молоко рослинного типу на основі бариста.

ПРИМІТКА: Не перевищуйте лінію MAX всередині глечика.

3. Покладіть кришку (1а) на глечик і поставте глечик на підставку (1 год).

4. Торкніться кнопки управління один раз (1g), якщо ви хочете нагріти та спінити своє молоко (віночком 1b) або якщо ви просто хочете нагріти молоко (віночком 1с). Двічі торкніться кнопки управління, якщо ви хочете отримати не нагріте піне молоко (лише віночком 1b).

5. Прилад працюватиме до досягнення високої температури молока. Світлодіодний індикатор буде блимати 10 секунд, вказуючи на те, що робота виконана, а потім згасне.

6. Щоб вимкнути прилад до кінця циклу, натисніть кнопку управління (1g) під час роботи.

ПРИМІТКА: Молоко нагрівається приблизно до 50-65 ° С. Ця температура забезпечує найкращий смак кави.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед миттям приладу переконайтеся, що прилад охолодився та відключений від розетки.

2. Завжди знімайте глечик з основи живлення перед чищенням.

3. Пристрій слід мити після кожного використання.

4. Очистіть глечик м'якою тканиною та засобом для миття посуду.

ВАЖЛИВО: Не кладіть піноутворювач молока у воду. Не ставте цілий глечик у воду.

ПРИМІТКА: Піноутворювач молока не можна мити в посудомийній машині.

5. Ви також можете очистити піноутворювач, наливаючи в нього воду і працюючи протягом одного циклу (це запобігає забиванню віночка молочними опадами, що накопичуються на ущільнювачі вала мішалки).

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Потужність: 600 Вт

Максимальна потужність: 1000 Вт

Ємність: спінений: 120мл / нагрітий: 300мл



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

(AR) عربي

الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات. السلامة شروط

المستقبل في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى

تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف

ليست المصنعة الشركة. التالية للإرشادات دائمًا والامتثال بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل. 1.

استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن مسؤولية

تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا. فقط الداخل في لاستخدامه المنتج. 2.

توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب. هرتز 50/60 ~ فولت 220-240 هو المطبق الجهد 3

واحد طاقة بمأخذ متعددة أجهزة

أو الأطفال تدع لا. بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا. الأطفال حول الاستخدام عند الحذر توشي يرجى. 4.

إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين الأشخاص

الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن: تحذير 5-

معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو البدنية القدرات ضعف من يعانون

- للجهاز الآمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط بالجهاز الأطفال يقوم أن ينبغي لا. بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب. بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية على وكانوا إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 سن فوق كانوا إذا إلا وصيانتها الجهاز بتنظيف بمسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائماً تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد 6. !!! أبداً الطاقة كابل تسحب لا. بيدك المنفذ
- مثل الجوية للظروف أبداً المنتج تعرض لا. أبداً الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كابل تضع لا -7. الرطوبة الظروف في أبداً المنتج تستخدم لا. ذلك إلى وما المطر أو المباشر الشمس ضوء خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كبل تلف حالة في. دوري بشكل الطاقة كبل حالة افحص 8. الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله احترافي
- يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تالف طاقة كبل مع أبداً المنتج تستخدم لا. 9. دائماً قم. كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا. صحيح بشكل بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا. لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل خطرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد. المعتمدين الخدمة متخصصي للمستخدم
- كهربائي طبخ: مثل تسخن مطبخ أجهزة أي عن بعيداً ومستوى وثابت بارد سطح على الجهاز ضع. 10. البخ غاز موقد
- للاحتراق القابلة المواد من بالقرب المنتج تستخدم لا. 11. العداد حافة على يتدلى الحبل تدع لا. 12.
- بإيقاف قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى. إشراف دون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا. 13. الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله
- بتيار الكهربائية الدائرة في (RCD) المتبقي التيار جهاز بتركيب يُنصح إضافية حماية على للحصول. 14. الصدد هذا في متخصص كهربائي استشارة يجب. أمبير مللي 30 يتجاوز لا مُقدر متبقي
- لا حتى الحليب وسكب الغطاء فتح أثناء جداً حذراً كن. تسخين وظيفة لديه الحليب إزباد جهاز: ملاحظة. 15. يحترق
- قبل الحليب إزباد جهاز على دائماً الغطاء ضع (ساخنة تكون قد التي) الرغبة أو الحليب تناثر لتجنب. 16. تشغيله
- التشغيل أثناء ساخناً الإناء وعاء يصحب. (3) المقبض من الحليب رغبة أمسك. 17.

الوصف 1.

العين جفن أ.

الحليب رغبة على للحصول خفقت ب.

الحليب لتسخين خفقت ج.

القصىو التعبئة مستوى علامة د.

مقبض ه.

الحليب جرة F.

التحكم زر ز.

السلطة قاعدة ح.

التعبئة مستوى مؤشرات 2.

(مل 300) الحليب لتسخين مستوى أقصى أ.

(مل 120) الساخن / البارد الحليب إزباد لمستوى الأقصى الحد ب.

الاستخدام تعليمات

- تسخين تريد كنت إذا (ج 1) الحليب لتسخين خفقت. مزبد بك الخاص الحليب تريد كنت إذا (ب 1) الحليب رغبة لعمل خفقت. فيه المرغوب للتأثير الخفاقة اختر. 1. الساخنة الشوكولاتة تحضير في ترغب كنت إذا (ج 1) الخفاقة هذه استخدام أيضاً يمكنك. بك الخاص الحليب ملاحظة: إذا اخترت تسخين الحليب، انزع الزنبرك من الخفق.
- علامة يتجاوز لا ولكن المحدد الأدنى الحد إلى يصل وأن (ج 1 أو ب 1) الخفاقة الحليب يغطي أن يجب. (% 3.2 دهن) الحليب من جزء في صب 2.

- (б) 2) 120 мл халип илзиде (а) 2) 300 мл халип лтсхин мстй أقصى (د) 1) القصوى المستوى
الالبان حليب مع الحال هو كما مزيدا يكون لا الالبان منتجات من المصنوع غير الحليب، والطازج البارد الحليب استخدم النتائج أفضل على للحصول: ملاحظة
"باريسا" النباتي الحليب استخدم النتائج أفضل على للحصول
الإبريق داخل لخط الأقصى الحد تتجاوز لا: ملاحظة
(و) واحدة ساعة) الطاقة قاعدة على الإبريق وضع الإبريق على (أ) 1) الغطاء ضع 3.
زر. (ج 1) الخفق باستخدام) فقط الحليب تسخين تريد كنت إذا (ب) 1) الخفق باستخدام) وإزيد الحليب تسخين تريد كنت إذا (ج 1) واحدة مرة التحكم زر المس 4.
(ب) 1) بمخففة فقط) تسخين بدون رغو حليب على الحصول في ترغب كنت إذا مرتين باللمس التحكم
ينطفئ ثم العمل انتهاء إلى للإشارة توان 10 لمدة LED ضوء سيومض للحليب عالية حرارة درجة إلى الوصول حتى الجهاز يعمل سوف 5.
العمل أثناء (جرام 1) التحكم زر على اضغط الدورة نهاية قبل الجهاز تشغيل لإيقاف 6.
للقهوة نكهة أفضل هذه الحرارة درجة تضمن مئوية درجة 65-50 حوالي إلى الحليب يسخن: ملاحظة

والصيانة التنظيف

- الطاقة مقيس عن فصله تبريده من تأكد الجهاز غسل قبل 1-
التنظيف قبل الطاقة قاعدة من الإبريق بإزالة دائما 2
استخدام كل بعد الجهاز غسل يجب 3-
غسيل وسائل ناعمة قماش بقطعة الإبريق نظف 4
الماء في بالكامل الإبريق تضع لا، الماء في الحليب رغو قاعدة تضعي لا: هام
الأطباق غسالة في للغسل آمن غير الحليب إزباد جهاز: ملاحظة
ختم على المتركمة الحليب رواسب بواسطة الانسداد من الخفاقة يمنع وهذا) واحدة لدورة وتشغليه فيه الماء سكب طريق عن الرغو جهاز تنظيف أيضا يمكنك 5.
(المعرض عمود

تقنية معلومات

هرتز 50/60 ~ فولت 220-240: الطاقة مصدر

واط: القوة

واط 1000: القصوى الطاقة

مل 300: مسخن / مل 120: رغو: السعة

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعلبك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل. إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240V ~50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате в близост до деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица

без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!

7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.

8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.

9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервиси. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.

10. Поставете устройството на хладна, стабилна, равна повърхност, далеч от всякакви кухненски уреди, които се нагряват, като: електрическа готварска печка, газова горелка и др.

11. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.

12. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота.

13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от захранването.

14. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В това отношение трябва да се консултирате със специалист електротехник.

15. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Разпенителят за мляко има функция за нагряване. Бъдете много внимателни, когато отваряте капака и наливате мляко, за да не се изгорите.

16. За да избегнете напръскване с мляко или пяна (които може да са горещи), винаги поставяйте капака на разпенвателя за мляко, преди да го включите.

17. Хванете разпенителя за мляко за дръжката (1e). Корпусът на съда се нагорещава по време на работа.

1. ОПИСАНИЕ

- a. Капак b. Разбийте за разпенване на млякото
- c. Разбиване за загряване на мляко d. Знак за максимално ниво на пълнене
- d. Дръжка f. Кана за мляко
- ж. Бутон за управление h. Силова база

2. Индикатори за ниво на пълнене

- a. MAX степен за загряване на млякото (300 мл)
- b. MAX ниво за разпенване на студено / горещо мляко (120 ml)

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Изберете бъркалка за желаните ефект. Разбийте за разпенване на млякото (1b). Ако искате млякото ви да се разпена. Разбийте за загряване на млякото (1c). Ако искате млякото ви да е загрято. Можете също да използвате тази бъркалка (1c), ако искате да пригответе горещ шоколад.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако сте избрали да затоплите млякото, свалете пружината от бъркалката.

2. Налейте част от млякото (за предпочитане 3,2% масленост). Млякото трябва да покрива бъркалката (1b или 1c) и да достига маркираното минимално ниво, но да не надвишава маркировката за максимално ниво (1d). Максималното ниво за загряване на мляко е 300 ml (2a), а за разпенване на мляко е 120 ml (2b).

ЗАБЕЛЕЖКА: За най-добри резултати използвайте студено прясно мляко. Немлечното мляко не се пени толкова добре, колкото млечното мляко. За най-добър ефект използвайте мляко на растителна основа тип „бариста“.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не превишавайте линията MAX вътре в каната.

3. Поставете капака (1a) на каната и поставете каната върху хранващата основа (1h).

4. Докоснете бутона за управление веднъж (1g), ако искате да загреете и разпените млякото си (с бъркалка 1b) или ако просто искате да загреете млякото (с бъркалка 1c). Докоснете двукратно бутона за управление, ако искате да получите незагрято мляко на пяна (само с бъркалка 1b).

5. Уредът ще работи до достигане на висока температура на млякото. LED светлината ще мига 10 секунди, за да покаже, че работата е свършена, след което ще изгасне.

6. За да изключите уреда преди края на цикъла, натиснете контролния бутон (1g) по време на работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Млякото се загрява до приблизително 50-65°C. Тази температура гарантира най-добрия вкус на кафето.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди да измиете уреда се уверете, че е изстинал и е изключен от контакта.

2. Винаги изваждайте каната от хранващата основа преди почистване.

3. Устройството трябва да се измива след всяка употреба.

4. Почистете каната с мека кърпа и препарат за миене.

ВАЖНО: Не поставяйте дъното на разпенителя за мляко във вода. Не поставяйте цялата кана във вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Разпенителят за мляко не може да се мие в съдомиялна машина.

5. Можете също така да почистите пенообразователя, като налеете вода в него и го пуснете за един цикъл (това предотвратява блокиране на бъркалката от млечни утайки, натрупани върху уплътнението на вала на бъркалката).

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Захранване: 220-240V ~50/60Hz

Мощност: 600W

Максимална мощност: 1000W

Капацитет: разпенен: 120мл / загрят: 300мл



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzić oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGOLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem. Nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. UWAGA: Spieniacz do mleka posiada funkcję podgrzewania. Aby uniknąć ewentualnego poparzenia należy zachować szczególną ostrożność podczas otwierania pokrywy i nalewania mleka.
16. Przed uruchomieniem spieniacza należy zawsze zakładać pokrywę aby uniknąć opryskania mlekiem, lub pianą, które mogą być gorące.
17. Spieniacz należy trzymać za uchwyt (1e). Obudowa kubka nagrzewa się podczas pracy.

1. OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|------------------------------------|---|
| a. Pokrywa | b. Mieszadło do spieniania mleka |
| c. Mieszadło do podgrzewania mleka | d. Oznaczenie poziomu maksymalnego / minimalnego napełnienia spieniacza |
| e. Uchwyt | f. Kubek spieniacza |
| g. Przycisk sterowania | h. Podstawa zasilająca |

2. Oznaczenie poziomu napełnienia (1d)

- a. MAKSYMALNY poziom napełnienia do podgrzania mleka (2a): 300ml
- b. MAKSYMALNY poziom do spienienia zimnego/gorącego mleka (2b): 120ml

INSTRUKCJA UŻYCIA

1. Wybierz mieszadło aby uzyskać pożądaný efekt. Mieszadło do spieniania mleka (1b) jeśli chcesz spienić mleko. Mieszadło do podgrzewania mleka (1c). Jeśli chcesz, aby twoje mleko było podgrzane. Możesz również użyć tego mieszadła (1c), jeśli chcesz przygotować gorącą czekoladę.
UWAGA: Jeśli zdecydowałeś się na podgrzanie mleka, zdejmij sprężynkę z mieszadła
2. Wlej porcję mleka (najlepiej 3,2% tłuszczu). Mleko powinno zakryć mieszadło (1b lub 1c) i osiągać oznaczony minimalny poziom napełnienia. Jednak nie powinno ono przekraczać maksymalnego oznaczenia poziomu napełnienia (1d).
Maksymalny poziom napełnienia do podgrzewania mleka to 300ml (2a), a spieniania: 120ml (2b).
UWAGA: Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używaj zimnego, świeżego mleka. Napoje roślinne nie pienią się tak dobrze, jak mleko pochodzenia zwierzęcego. Dla najlepszego efektu, użyj napoju roślinnego przystosowanego do spieniania, typu „barista”.
UWAGA: Nie przekraczaj MAKSYMALNEGO oznaczenia wewnątrz kubka.
3. Przykryj kubek pokrywką (1a) i osadź go na podstawie zasilającej (1h).
4. Uruchom proces spieniania przyciskiem sterowania (1g). Naciśnij raz przycisk sterowania (1g), jeśli chcesz podgrzać i spienić mleko (mieszadło 1b) lub jeśli chcesz tylko podgrzać mleko (mieszadło 1c). Dwukrotnie naciśnij przycisk sterowania (1g), jeśli chcesz otrzymać niepodgrzane, spienione mleko (tylko mieszadło 1b).
5. Urządzenie będzie działać, aż do osiągnięcia maksymalnej temperatury mleka. Po ukończeniu pracy dioda LED będzie migać przez 10 sekund, a następnie urządzenie wyłączy się.
6. Aby wyłączyć urządzenie przed zakończeniem cyklu, naciśnij przycisk sterujący (1g) aż do momentu wyłączenia.
UWAGA: Mleko nagrzewa się do ok. 50-65°C. Taka temperatura zapewnia najlepszy smak kawy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. PRZED MYCIEM URZĄDZENIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE JEST CHŁODNE W DOTYKU I ODŁĄCZONE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.
2. Przed czyszczeniem, zdejmij urządzenie z podstawy zasilającej (1h)
3. Wyczyść dzbanek miękką gąbką z płynem do mycia naczyń.
4. Urządzenie należy myć po każdym użyciu.
WAŻNE: Nie zanurzaj dna spieniacza w wodzie. Nie zanurzaj całego dzbanka w wodzie.
UWAGA: Spieniacz do mleka nie nadaje się do mycia w zmywarce.

6. Należy regularnie myć spieniacz nalewając do niego wody i uruchamiając go na jeden cykl (zapobiega to blokowaniu się mieszadła przez osad z mleka gromadzący się na uszczelce trzpienia mieszadła).

DANE TECHNICZNE:

Zasilanie: 220-240V ~50/60Hz

Moc: 600 W

Moc maksymalna: 1000W

Pojemność: spienione: 120ml / podgrzewane: 300ml

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غير قطعءارش في ترغب كئئاذل شكوىأي تقديم، لاصئنا فيرجى مباشرءلاصئنا رءصاً يذلا بالبائع
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Adler, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/adler-aparat-za-mlecnu-penu-ad4497-akcija-cena/>